BONDIA ARUBA®

Aruba sí tin asunto...
Mas importante pa atende...

Diahuebs 22 di October 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Lopez Tromp ta insisti pa Prome Minister 'fast track' mocion

Pagina 4

- **KvK ta urgi DAO pa cumpli cu ley**

Pagina 7

- *Fundacion Dominicano:* **'Hamber no conoce nacionalidad'**

Pagina 2

- **Pdvsa ta prepara pa descarga Nabarima**

Pagina 9

Marihuana, cocaina, ecstasy y molly mas usa bao nos hobennan



Pagina 2



Pagina 16

Osiris-Rex cu aterisahe exitoso riba Bennu



Pagina 14

Bicentini y Asociacion di Futbol di Corsou ta bay corte

Segun presidente di fundacion Dominicano, Winston Tavarez

"Hamber no ta conoce nacionalidad"



Presidente di fundacion Dominicano Arubanse Juan Pablo Duarte, Winston Tavarez a expresa su preocupacion riba e necesidad di hendenan cu ta pidi pa ayudo cerca nan. Pero como fundacion nan no tin fondo suficiente pa yuda nan. Mas bien e mesun fundacion mester di ayudo pa mantene su mes.

Mientras cu e ta mira cu ta existi un sorto di 'discriminacion' riba e ayudo cu gobierno ta otorga, ya sea via FASE, subsidio di salario y/of bijstad. P'esey Tavarez ta bisa: "Hamber no ta conoce nacionalidad."

Necesidad di ayudo
Tavarez ta remarca cu tin hendenan cu no ta hayando FASE y tampoco subsidio di salario cu lo desea di acerca departamento di Asunto Social pa ayudo, pero no ta posibel ya cu e persona no tin nacionalidad Hulandes.

Ta e caso di persona cu tin mas cu 10 aña bibando na Aruba y cu nan tin un firma liber, pero ainda no tin nacionalidad Hulandes. Nan no por haya ayudo di gobierno debi na e situacion aki. Esey presidente di e fundacion Dominicano ta haya discriminatorio den sentido cu si un hende tin 10 aña na Aruba, e lo mester tin derecho pa por haya ayudo di gobierno tambe.

El a bisa cu den nomber di e fundacion nan a yega di papia cu minister di Asunto Social, Glenbert Croes riba e situacion aki. E mandatario a priminti nan cu lo traha riba dje. Tambe nan ta spera cu e parlamentarionan por yuda den esaki. Tambe e fundacion aki ta hayando personanan cu tin problema cu vivienda y tambe pa paga huur.

Otro problema tin di haci cu personanan cu tin nan permiso pega na DIMAS. Tambe hendenan cu ta acerca e fundacion aki, ya cu nan ta buscando trabao y nan no ta hayando trabao. Of personanan cu tin debe di awa y coriente, pero un biaha mas el a lamenta cu 'nos man ta mara manera ta wordo bisa na Papiamento crioyo."

Tavarez a haci un yamado na Prome Minister, Evelyn Wever-Croes den su funcion di minister di Asunto General pa sondea e posibilidad cu e companianan di utilidad por yega na acuerdo cu e hendenan cu ta pasando den necesidad pa nan no corta por ehempel nan servicio di awa. "Nan ta trahando riba esey. Ban spera cu pronto lo bin algun cambio pa locual ta nos preocupacionnan cu nos tin como stichting."

Fondo
Practicamente e fundacion aki tin man na cabes mirando cu e necesidad ta birando mas grandi, pero nan no tin recurso ni modo pa yuda nan. Como fundacion nan no por yega tur caminda pareu pa atende tanto necesidad.

Presidente di e fundacion aki a bisa cu pa motibo di e pandemia e recursonan a baha considerablemente. E gasto minimo di e fundacion ta alrededor di 1800 florin pa luna, specialmente pa cubri pago di huur y servicio di awa y coriente. Pero nan entrada ta yegando pa un 50% so. Nan mester a atende cu dos gasto funerario cu a afecta nan fondo.

Pero e preocupacion mas grandi cu nan tin ta esunnan cu ta bati nan porta pa ayudo. Nan ta buscando alternativanan extra pa e fondonan por yega pa e fundacion por sigui draai. Tur esaki apesar di e situacion cu nos tur ta pasando debi na e virus di Covid-19.

Pero un motibo esencial cu nan ta pidi ayudo di sponsor ta cu nan kier sigui traha pa comunidad. Desde inicio di e pandemia e fundacion a yuda tambe cu comestibel pa e personanan di menos recurso cu a perde trabao. Algun a haya FASE, pero e ayudo aki no ta yega. E fundacion tabata hayando comestibel for di otro organisacion, pero tambe 'nan comestibel a caba.'

Tin hendenan diabetico cu mester di cuminda, ya cu nan no por pasa hamber pa motibo di nan situacion di salud, ta pidi ayudo cerca nan. Nan ta hayando peticion di mamanan cu tin yiu cu nan ta pidi pamper, cuminda pa baby, etc... "Nan ta acerca e fundacion Dominicano cu nan kier ayudo, pero lamentablemente nos no tin e recursonan ey pa por brinda e ayudo di cuminda," Tavarez a bisa.

P'esey el a bisa cu esunnan interesa por acerca nan fundacion situa na Van Leewenhoekstraat 3 of Windstraat 36. Esunnan cu kier aporta ta mas cu bonbini pa e fundacion aki por sigui duna ayudo na esunnan cu mester di dje.

Trahado preventivo di FADA, Rulienne Arends

Consumo di marihuana, cocaina, extasis y molly mas uza bao nos hobennan

Trahado preventivo di Fundacion Anti Droga Aruba (FADA), Rulienne Arends a declara na Bon Dia Aruba cu e fundacion aki meymey di e pandemia, ta sigui informa y preveni nos comunidad contra e uso, abuso y traficacion di droga. Sin lubida e parti di consumo di alcohol y tabaco tambe.

Encuanto informacion di droga nobo cu ta circula den mundo baho di e negoshi aki, Arends a bisa su e substancia ta keda semper esun mas conoci na Aruba. A pesar di e pandemia, FADA por scucha di e mesun droga constantemente bao nos hobennan, sin laga un banda consumo di alcohol. Pero sigur esunnan mas conoci ta e parti di marihuana, cocaina, extasis y molly. Nan ta esunnan cu semper ta keda domina ora cu ta wordo papia di droga bao nos hobennan tambe, el a declara na Bon Dia Aruba.
A pesar di e pandemia FADA ta sigui cu su campañanan y traha riba nan. Arends a bisa cu e siman aki hopi scol a tuma contacto cu FADA. El a declara cu nan ta drentando scol pa duna charla pa nos muchanan di scol.
Cada charla nan ta dedica pa pone atencion riba e substancianan mas uza pa nos hobennan. "Cada droga tin su charla pa nos por brinda informacion na tur e hobennan y e mayornan tambe," asina e trahado preventivo di e fundacion aki a declara.
Logicamente ora di nan charla, FADA ta tene cuenta cu tur e protocol poni pa departamento di Salubridad Publico (DVG). Tambe nan a yega di manda carta pa tur scol dunando tur e lista di tur servicio cu FADA tin di ofrece.

El a extende un invitacion tambe pa e mayornan cu ta desea pa nan yiunan por haya informacion individual por tuma contacto cu FADA. Nan tin charla completamente nobo pa ofrece y programanan di Paga Tino, etc...

Carta manda pa Minister Publico ta papia tur cos

Keho oficial a keda entrega contra di Minister Marisol Lopez Tromp

Presidente di parlamento Ady Thijsen a manda un carta official na procurador general mr. Ter Steege. E parlamentario a haci un keho oficial y ta duna di conoce cu riba dialuna 19 di october 2020 minister di infrastructura y medio ambiente drs. Marisol Lopez Tromp a duna diferente declaracionnan contra di su persona cu no ta cuandra cu realidad.
Presidente di parlamento Ady Thijsen den su carta ta duna di conoce cu Minister Marisol Lopez Tromp a insinua cu presidente di parlamento ta haci fraude y valsheidingeschrifte durante di un reunion publico.
Tambe cu minister Marisol Lopez Tromp ta duna di conoce cu griffier interino lo mester a manipula na momento cu mester a conta esnan cu a vota e dia ey riba e mocion di desconfianza contra di e mandatario.
Mirando tur e acusacionnan cu e mandatario a haci contra di su persona como presidente di Parlamento, a tuma e decision di manda un carta y haci un denuncia oficial na ministerio publico serca procurador general Ter Stege. Aki bao por mira y lesa e carta oficial cu a keda manda pa procurador general di Aruba.

Gobernador ta Cuidador di Estado di Derecho

Autonomia di un pais ta beneficia si Gobernador no mester haci uso di derecho di veto

Tin circunstancia unda Gobernador mester actua como cuidador di estado di derecho democratico y e responsabilidad aki ta basa riba su huramentacion. Asina Mr. A. Hoeneveld ta bisa, kende a skirbi un nota riba e posicion di Gobernadornan den Reino Hulandes. Mr. Hoeneveld ta traha na Direccion di Asuntonan Constitucional di Ministerio pa Asunto Interior y Relacion di Reino, y tabata Director di Gabinete di Gobernador di St. Maarten.

Hoeneveld a ilustra e tarea di Gobernadornan como representante di Rey, y tambe hefe di gobierno di e paisnan. Ta funcionnan di inmunidad, unda entre otro no solamente ta representa Rey como hefe di e diferente gobiernonan, pero tambe ta actua como organo di Reino, unda ta representa gobierno di Reino.

Historia recien a mustra diferente caso, no solamente na Aruba, pero tambe na Corsou y St. Maarten unda Gobernador mester a tuma un postura cu pa hopi kizas ta mustra di no ta su tarea.
E pregunta pues ta, si Gobernador no ta carga responsabilidad politico, e tin derecho pa keda sin firma un decision di un gobierno? Hoeneveld ta puntra si e Gobernador tin derecho di veto.
E ta kere cu e contesta ta sinta den e huramentacion y e conseho di Raad van State na momento cu Rey Willem-Alexander a haci su huramentacion como Hefe di Estado di Reino.

Raad van State a bisa den su splicacion di 23 di december2010, cu Rey tin su propio responsabilidad cu ta basa riba su huramentacion di ta sostene Constitucion y mantene y defende e independencia di teritorionan di e estado, manera un bon Rey ta obliga di haci. Gobernadornan di Reino Hulandes tin e mesun responsabilidad aki. Nan ta huramenta na Statuut y ta hura di ta mantene y sigura cu ta mantene Constitucion di nan paisnan y nan reglamentonan.

Esakinan no ta promesa bashi y no ta promesa simbolico. Mirando cu e huramentacion mes no ta duna autoridad riba su mes, mester conclui basa riba e formalidad di e promesa, cu tin responsabilidad. Sin esaki, e promesa di Rey y Gobernadonan ta bashi. Rey Willem Alexander a papia di e responsabilidad aki dia 30 di April 2013, ora cu el a declara cu “E hecho cu e Rey no tin responsabilidad politico no ta nifica cu e no tin su propio responsabilidad. Sino, e promesa, cu lo mi haci durante e Reunion di Staten General, lo ta sin nificacion.”

Gobernadonan como tal tin como responsabilidad di fungi como Cuidador di e proceso Constitucional, segun Hoeneveld. E hefe di estado, como un institucion no politico, ta forma parti di un democracia parlamentario unda e ta tira bista si ta sigui e proceduranan di un estado di derecho.

Ki ora por keda sin firma un ley
Tin circunstancianan baodi cual Gobernador tin e derecho pa keda sin pone su firma baodi un landsverordening of landsbesluit? Pa e contesta aki, mester haci distincion entre Gobernador como organo di Reino of Gobernador como hefe di gobierno. Segun e reglamento di Gobernador como Organo di Reino, Gobernadorpor keda sin firma si e ta considera e decreto o ley ilegitimo.

E autoridad aki ta basa riba articulo 21 di e Reglamento di Gobernador. Raad van State lo keda consulta y lo evalua e uso di e articulo aki. Despues, a base di e evaluacion di Raad van State, Gobierno di Reino ta determina si ta mantene e decision di Gobernador, o ta instrui Gobernador pa firma e documento toch. E derecho di veto di Gobernador, basa riba articulo 21 di Reglamento di Gobernado tin asina uncaracter limitativo den tempo. Pues, por yega na e conclusion, despues di e evaluacion menciona, cu e no mester a aplica e articulo aki. Asina ta evita cu Gobernador por stroba e proceso di decision indefinidamente.

E pregunta ta si Gobernador como organo nacional tin e mesun derecho di veto. Aki e asunto ta mas delicado y mas complica. No tin un consenso riba e punto aki. Pero aki….hunto cu Profesornan Hirsch Ballin, Hoeven y Prakke y hueznan van der Poel, Wit y De Boer ta di acuerdo cu otro, cu por tin un situacion unda e Gobernadorta sinti su mes obliga pa actua como e cuidador di e structura constitucional a base di nan huramentacion y obligacion na mantene estado di derecho. “Nos a mira con den caso di Gobernador, por hasta oblig’e di ehecuta e funcion di cuidador di estado di derecho.

Pa esaki ta importante cu Gobernadornan, contrario na Rey, ta haya nan autoridad pa cuida e interes general di e paisnan autonomo den e parti Caribense di Reino. E Gobernadornan ta co-responsabel pa e tarea di garantia di Reino describi den articulo 43, inciso 2 di Statuut y como tal tin un cuadro di evaluacion mas amplio cu Rey.

Gobernador, den su capacidad di organo nacional, por sinti su mes yama pa wak mas leu como e hefe ‘inviolable’ (onschendbaar). Prome Minister ta carga responsabilidad na nomber di Gobernador, cada Minister ta carga responsabilidad pa nan decision di gobierno, ora e ta sinti cu e mester controla consistencia di e ordenconstitucional di e paisnan den relacion cu esun di Reino.

Ki ora tin limite pa firma
Esaki no ta nifica si cu e por actua sin mas, basa riba Articulo 21 di Reglamento di Gobernador. Esey lo implica cu e no ta actua como cuidador di e structura, pasobra condicionnan no tur ora ta preto of blanco. E ta nifica si cu no tur ora Gobernador mester djis firma na e hokki.

Pero ki ora ta yega na e limite? Esey ta un pregunta dificil pa contesta. Basa riba historia, por tuma nota cu e limite aki ta basa riba consenshi di Rey of Gobernador basa riba su conviccion religioso of moralidad. Pero mester puntra si esaki ta hunga un papel awendia.

Si parlamento tuma un decision cu por bay contra e conviccion personal di Gobernador, e por laga su reemplazante firma e ley. Y pasobra e ta un evaluacion personal, e no tin efecto pa e funcion di Gobernador. Pero ta diferente ora cu a yega na un limite cu un caracter constitucional, unda ta pone estado di derecho democratico y mantencion di Constitucion den wega. Gobernador e momento ey no ta actua basa riba un conviccion personal sino basa riba su tarea como cuidador di Constitucion. No solamente e ta un derecho, sino un obligacion.

Den e sentido aki, mester respeta e decision di Gobernado si e ta sinti cu a kibra cu Constitucion of otro ley di e pais. E pregunta ta si, ken ta carga e responsabilidad politico di e Gobernador como



cuidador di Constitucion. Den un caso asina, e Minister cu no kier asumi responsabilidad pa actuacion di e Gobernado, lo mester duna cuenta na parlamento of mester entrega su retiro.

Gobernador semper por cay back riba su tarea di garantia, den caso cu estado di derecho democratico ta den wega, pa medio di keda sin firma e decision basa riba articulo 21 di e Reglamento di Gobernador. Pero e mester ta uno si cu Gobierno di Reino ta para su tras.

Ademas, Gobernador, basa riba e funcion di garantia, por dicidi pa keda sin firma como e ‘ultimum remedium’, e ultimo paso, despues di a trata di haci uso di tur otro posibilidad cu no a funciona. Autonomia di un pais ta beneficia di un Gobernador kende no ta haci uso di articulo 21, pues ta trata di evita escalacion.

Gobierno di Reino
Na di tres lugar, Conseho di Minister di Reino ta consisti di Ministernan di Hulanda y Ministernan Plenipotenciario di e tres paisnan cu ta actua riba instruccion di nan gobiernonan. E Gobernadornan no ta sinta den Conseho di Minister di Reino. Pues, e Ministernan Plenipotenciario ta dicidi hunto cu Ministernan di Gobierno Hulandes riba e diferencia cu nan tin cu nan Gobernador. E posicion di Gobernador pues no ta uno di igualdad y como tal, e ruta pa Conseho di Minister di Reino pa e motibo ey caba ta menos atractivo.

Na di cuatro luga, ta importante pa reconoce, cu Conseho di Minister di Reino no ta un Corte Constitucional, pero un organo politico cu ta tuma decision politico. Tabatin casonan caba con na 1998, Gobernador no a firma un decision di gobierno pa nombra un Minister (Glenbert Croes den Gabinete Henny Eman) pa motibo cu el a considera esaki contra su tarea di garantia basa riba articulo 43 di Statuut. Gobierno di Reino a bay di acuerdo cu e decision.

Sinembargo, dos aña despues, Gobierno di Reino a tuma un postura mucho mas reserva pa loke ta nombramento di Ministernan na Aruba y otro paisnan den Reino, hasta si tabatin riesgo.

Pero na 2014, Gobierno di Reino a duna instruccion na Gobernador pa wanta e decision di Ministernan te ora cu tin investigacion si nan ta cumpli cu reglanan di integridad. Y asina tin mas ehempel. Pues, hopi di e decisionnan ta basa riba e opinionnan politico den Conseho di Minister di Reino, cu no ta haci e trabao di Gobernador mas facil.

Pues, un Gobernador no ta haci uso di articulo 21 di e Reglamento di Gobernado sin mas, y ta haci uso di su responsabilidad y derecho pa keda sin firma unicamente si no tin otro opcion.

BONDIA ARUBA

Presidente di Parlamento Ady Thijsen mester rectifica acusacion falso

Marisol Lopez Tromp ta insisti pa Prome Minister 'fast track' mocion pa gobernador firma

Ministerio Publico awor mester investiga si Presidente di Parlamento mr. Juan Ady Thijsen a haci entrega di acusacion falso. Minister Marisol Lopez Tromp ayera a entrega keho di acusacion falso contra Sr. Thijsen unda e ta exigi rectificacion, mientras cu tambe el a entrega cartanan na gobernador pa bolbe ilustra kico a sosode den Parlamento dia 15 di October ultimo. Pero kisas mas yamativo ta cu Marisol Lopez Tromp a haci un yamada publico na Prome Minister Evelyn Wever Croes pa "fast track e mocion di desconfianza den un ley pa gobernador por firma, pa asina comunidad por haya claridad. Pasobra ya ta un siman cu a vota pa e mocion di desconfianza."



Ayera e Minister, kende a bisa di ta trahando normal, a bolbe pa un audiencia cerca gobernador Alfonso Boekhoudt. Despues di su encuentro, e Minister a duna un declaracion amplio cu a toca e tema di e mocion su contra, e keho di Presidente di Parlamento contra su persona, e declaracion cu a haci riba e supuesto sentencia contra su persona y tambe e rumornan cu e lo ta mete den DIP, pa nombra persona y reparti tereno.

Free for all

"Ma manda dos carta na despacho di gobernador pa inform'e cu mi no ta de acuerdo cu e procedura den Parlamento pa loke ta e votacion y tambe e validez di e mocion di desconfianza (y demas mocionnan)," Lopez Tromp a bisa. E ta basa su mes riba Constitucion, cu ta mustra cu no tabatin quorum den Parlamento, pasobra no tabatin mayoria miembro di Parlamento fisicamente presente den sala pa vota. Lopez Tromp a bolbe reitera locual el a bisa Dialuna ultimo, esta cu e mes tabata Presidente di Parlamento y conoce e Reglamento di Ordo bon.

Un palabracion pa Covid, unda ta tene distanciamento social ta conta unicamente pa e debatenan, pero ora di reunion, tanto Constitucion cu ta e ley mas halto, pero tambe Reglamento di Ordo ta rekeri presencia di mayoria pa vota den sala. Y e votacion mester bay hopi cla. E Griffier ta nombra e Parlamentario, y e unico cos cu por bisa ta pro of contra. Cualkier otro palabra adicional ta haci e voto uno invalido. Marisol Lopez Tromp ta insisti cu Parlamento di Aruba no conoce abstencion di voto.



Presidente di Parlamento Ady Thijsen a entrega keho di difamacion contra e Minister pa motibo di lo a insulta hasta e Griffier suplente. "E ta sinti cu mi a atacha su credibilidad y integridad y tambe di e organo di Parlamento. Pero mi ta kere cu tur hende tabata y ta testigo si wak e imagennan di video di e reunion. Tur hende por wak cu nan mesun wowo kico a sosode e dia ey. y cu e mocion cu no ta na su luga y invalido."

Lopez Tromp a bisa cu el a ricibi un cantidad di reaccion for di expertonan huridico te na personanan for di Reino Hulandes, cu tabata preocupa riba e procedura cu el a hiba y tambe riba e hecho cu awor el a entrega un keho. Minister Lopez Tromp a bisa cu e argumentonan di Thijsen no ta corecto y cu tin un Reglamento di Ordo pa evita cu tin un 'free for all.' E forma con pa hiba e votacion pa e mocionnan no ta corecto y procedura no a bay segun ley y ta atacha integridad di e votacion.

Caso Dammers

Marisol Lopez Tromp a atende cu e ehempel cu Presidente di Parlamento a uza pa ilustra cu e Minister no ta integro, cualificando e como 'Caso Dammers.' "E la bisa cu mi a keda sentencia. Mi kier bisa enfaticamente cu esey no ta asina. Si ta asina, con por ta posibel cu awe mi por ta Minister. Con ami por a pasa un screening manera ami a pas'e den e forma rigoroso cu a hib'e, for di aña pasa te na Januari e aña aki. Mi kier puntr'e na mesun momento pa e splica con Marisol Lopez Tromp por tabata Ministeriabel y e si por a pasa e screening." Lopez Tromp ta lamenta cu e caso Dammer tabata anula (gesponeerd) y cu Thijsen ta uz'e pa argumenta locual no ta al caso. Como tal, den su keho na Ministerio Publico, e ta exigi rectificacion di Ady Thijsen den un tempo defini.

Manda ley pa gobernador

E Minister ta urgi Prome Minister Marisol Lopez Tromp pa pura manda e ley di su retiro pa gobernador. "Ta for di Diahuebs siman pasa a bin cu e mocion. For di e momento ey e mocion mester a core su caminda pa Gobierno y di Gobierno pa gobernador." Ainda e proceso ey no a sosode, y si ta asina cu Prome Minister ta haya cu presencia di Minister Marisol Lopez Tromp ta tranca Gobierno, anto e mester pura cu e ley. E Minister a haci e expresion aki basa riba declaracionnan di Prome Minister Evelyn Wever Croes kende a bisa cu mester a cancela reunionnan di Conseho di Minister na dos ocasion, mientras cu tin temanan crucial pa atende. Manera, e crisis di salud, e crisis financiero, economico, laboral. Pero, ningun momento Lopez Tromp lo ta stroba pa trata e temanan aki. "Pa mi Gobierno ta funcionando full swing y ami sigur tambe ta haciendo mi trabou. Pues mi no ta tranca Gobernacion." De paso, Marisol Lopez Tromp a mustra cu Aruba conoce Ministernan cu ta hopi ausente pa motibo di biahe, y asina mes Gobernacion ta sigui.

Consecuentemente pa evita cu ta uza esaki contra dje, Marisol Lopez Tromp a manda un carta pa Prome Minister pa "fast-track e mocion pa gobernador, ya cu Prome Minister a expresa cu e ta para tras di e mocion. y cu e ta considera esaki legal. Si ta asina e pensamento ta, anto mand'e mas lihe posibel pa gobernador pa asina haya claridad y pa Gobernacion por trece punto final na e incertidumbre cu e mes a crea." Segun Lopez Tromp, no tin nada ta stroba Prome Minister pa manda e ley pa gobernador.

Tira pisca

E claridad aki ta necesario pa e grupo di piscado cu ta wardando pa nan por tira pisca. Pasobra e mocionnan a pasa sin cu tin mayoria, pues den su concepto, lamentablemente, tambe e mocionnan pa permiti e gedoogbeleid ta invalido. E Minister ta nenga cu e tabata haci dificil pa piscadonan tira pisca. E ta sigura cu ningun momento esey tabata e caso, y cu el a sostene e decision di Conseho di Minister, numa cu e mester percura cu tin condicionnan stricto, pa evita cu henter comunidad bula den awa y tira pisca, haciendo bida di e grupo di meta mas dificil ainda. El a bolbe enfatisa cu e no ta stroba ningun gedoogbeleid ya cu esaki ta den man di su coleganan Andin Bikker di Husticia y Cris Romero di Sector Primario.

E Minister no ta kere cu e palabranan di advertencia cu el a uza na direccion di Parlamentarionan mester ta considera duro, ya cu nan ta honesto y teniendo cuenta cu tur ley. "Un politico ta haya hopi palabra di insulto. Pero ami ta duna honor na leynan cu mester defende."

Desmenti rumornan

Manera cu el a bisa na Bon Dia Aruba ayera, e Minister a sigura cu ainda e ta Minister encarga cu DIP y otro departamentonan y ta su tarea pa sigura cu e trabounan ta anda bon. Pero e ta enfatisa cu contrario na rumornan cu hasta Prome Minister a menciona, e no a tuma ningun hende den servicio, ni na su buro di Minister, ni na ningun otro departamento. Al contrario, el a hasta manda hende cas.

Lopez Tromp ta bisa cu e no ta un Minister independiente pasobra no tabatin mayoria cu a dicidi pa bah'e como mandatario y cu el a huramenta pa sirbi Pais Aruba. E mes no ta kere cu tin sentido pa combersa cu Prome MInister mas, kende a tuma varios dia prome cu a puntr'e di con e ta contra e 'gedoogbeleid' (algo cu e ta nenga), pasobra a combersa hopi biaha riba diferente tema, manera Parke Nacional Arikok, e problematica di UTV, Incinerator, y te hasta riba e mediacion. "Cada biaha mi mester tende cu ami ta tranca Gobernacion. Mi no kier ta un estorbo, pues mi kier pa 'fast track' e mocion."

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

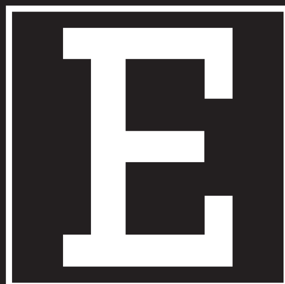
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Aruba sí tin asunto...

Mas importante pa atende...

Si no tabata existi e palabra 'impasse' anto politica na Aruba lo a invent'e den e situacion actual. Nos ta observa varios 'move' di varios banda, pero realmente no tin avance den direccion di un salida politico, cu scapamento di cara di ambos banda. Nos ta na un siman di e sucedido den parlamento, unda mas cu cualkier otro cos nos parlamento a proba di ta un organismo cu no a construi su propio reglanan di oro pa loke ta e manera con ta atende asunto di peso.

Claro cu e sala di reunion di Staten ta keda un scenario politico na promer lugar, unda argumenta y maniobra ta di suma importancia, basta esey ta sucede dentro di limite di e reglanan. Y cu tin hende cu lo bay en busca di e limitenan ey, y ta conta cu su adversarionan ta menos alerto, y ta duna oportunidad pa pusha cosnan mas leu cu realmente por, ta parti di e arte di politica. Loke den nos sistema ta haci falta, ta e consenso di kico ta posible y kico no. Pa loke ta e caso di siman pasa, mester ta obvio cu no mester tabatin henter e discusion cu a sigui pa loke ta e forma con e decision a yega na nace; e manera cu kier a tumba un ministro no ta digno di un parlamento cu ta respeta su mes, y otronan.

Y den esaki nos mester bisa cu nos a spera un posicion mas di principio di nos Promer Minister, cu pa varios dia tabata ausente riba scenario oficial, pa finalmente aparece y cuminza cu bisa cu e no ta opina riba legalidad of no di e mocion aproba. Esey ta parce un posicion masha inteligente, pero cu en realidad ta bisa cu e no tabata por a apoya sin mas e posicion di su colega di partido presidente di Staten. Cu despues nos por a tende cu den seno di partido sí el a duna apoyo na e posicion di su fraccion den Staten, bon mira ta irelevante, esey ta mas pa consumo interno di e partido, pero no pa opinion publico en general. Pa hopi hende, sigur esnan cu conocimento di e procesonan cu mester tuma lugar den posible retiro di un mandatario, ta mas cu obvio cu nos promer mandatario tin dos problema, cu ta relaciona: uno, e no por formula un decreto di retiro basa riba e mocion aproba di manera ilegitimo, y dos; e no por hiba esaki pa haya firma di Gobernador. E unico alternativa cu ta keda, ta cuminza cu un campaña di difamacion di e mandatario en cuestion, y por cierto nos ta haya e promer señalnan di esey. Nos no ta bisa si cu e instruccionnan pa esaki ta bin di seno di conseho di ministro, pasobra fanaticonan di cualkier partido nunca mester di tanto instruccion pa cuminza coba den pasado. Di otro banda, nos no t'ey pa defende ningun ministro pa loke nan a haci den pasado ni actualmente; nan mes ta grandi bastante pa haci esey.

Nos mester nos atencion pa algo otro, y esey ta con cos a yega asina leu, cu e unico ministro cu a bisa cu e ta kibra cu e politica tradicional di nepotismo, clientelismo, etc., ta haya e tipo di contratiempo aki di casi tur su coleganan ministro. No ta bay cu nos ta kere e ministro aki riba su palabra; nos lo bisa: "Nos ta aprecia loke ta bo intencion, pasobra esey nos mester sikiera tende di bo coleganan, pero manera semper, nos lo huzga bo pa bo actonan, y no pa loke bo ta papia." Nos ta apenas den e promer lunanan di actuacion di e ministro aki, y ya caba el a bira enemigo mortal di su coleganan? Y cu por lo visto nan ta haya apoyo di e promer mandatario tambe? Unda el a keda pa duna un opinion balanza cu bo mester por spera di su persona? No ta el a profila su mes como e 'Mama di Aruba' den e crisis di coronavirus y probablemente e 'pick up' basta voto cu esey tambe pa otro aña? Pakico ta yuda pinta e imagen di un mandatario 'destructivo' cu ta trata di tur manera di kibra e 'harmonia' cu ta reina den seno di conseho di ministro? Ta asina bon mucha e resto ta? Pakico e no ta cuminza puntra su colega di Husticia ta ki idea e tin cu firmamento di e acuerdonan encuanto RST y otro formanan di colaboracion hudicial den Reino, loke by the way Hulanda a pone como condicion pa nos yega na un acuerdo y haya e financiamento cu nos mester urgentemente? O e ta di opinion cu ta interes general e ministro aki ta sirbi, bloqueando cooperacion cu ta importante pa combati criminalidad internacional, unda hasta e otro islanan a bay di acuerdo caba, mientras cu nan tin e fama di ta mas fastioso cu nos? Con ta para cu e punto aki por ehemplo den e supuesto negociacion cu Hulanda, di cual nos no ta tende nada mas, mientras ta exigi nos atencion pa algo asina burdo manera e actual conflicto aki? Pakico nos tin e impresion cu gobierno ta contento cu e actual turbulencia, envez di atende e asuntonan di peso cu ta nos interes?

BONDIA ARUBA

FADA su Siman di Bisti na Locura 2020

"Be Happy, Be Brave, Be Drug Free!"



E Siman di Bisti na Locura 2020 ta e campaña mas popular di Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) cu e aña aki nan forma di participa a cambia.

Pa 8 aña sigui FADA ta bin realisando e campaña aki, y 2020 a pesar di e pandemia di Covid-19, no a bira un excepcion tampoco pa bin cu nan siman di bisti na locura. E siman aki ta cuminsa oficialmente dialuna awor 26 di october te cu 30 di october.

"Nos ta spera un biaha mas cu e comunidad ta duna sosten na e campaña aki," asina trahado preventivo di FADA, Rulienne Arends a bisa. El a declara na Bon Dia Aruba cu cada aña FADA ta mira cu e campaña aki ta bira uno hopi grandi. E hecho cu e ta riba social media a contribui cu cada aña mas hende ta participa.

Un biaha mas e campaña aki ta cla pa cuminsa. Ya for di algun siman caba FADA via su Facebook page (Fada Aruba), ya nan a bin cu algun informacion. E lema di e aña aki ta: "Be Happy, Be Brave, Be Drug Free!" . E ta e lema cu a gana na Merca y cu ta wordo uza internacionalmente na 2020.

Siman di Bisti na Locura
Den cuadro di Siman di Bisti na Locura, entre dia 26 te cu dia 30 di october, cada dia e participantenan lo bisti di un forma special, unda bo ta uni hunto cu FADA como un forma pa bisa cu abo tambe ta contra e uso, abuso y traficacion di droga, sin lubida e parti di consumo di alcohol y tabaco tambe. Durante e siman aki di bisti na locura, entre otro, nan ta dedica dia 29 di october como Dia di Profesion di bo Soño.

Arends a bisa cu e dia aki nan kier dedica un rato na loke ta front liners. Den e caso aki no solamente e dia lo ta dedica na e trahadonan di salubridad, entre nan enfermeria, dokternan; pero tambe cuerpo policial. Pero tambe esunnan cu abo mes ta sinti cu e ta un front liners for di luna di maart caba cu Aruba ta bin confronta e situacion di Covid.

Arends a bisa cu e forma cu bo ta participa sea cu bo ta haci'e full e siman of bo ta scoge un dia particular, bo ta saca un potret. E potret aki por ta sea di bo persona, grupo of bo klas y bo ta pone riba website di FADA (www.fada.aw) unda bo ta haya e poster di E Siman di Bisti na Locura y bo ta click riba esaki caminda bo ta yena tur bo informacion, entre nan nomber, fam, e-mail adres, etc... Despues bo ta subi bo potret pa asina participa den e campaña aki. Despues FADA ta post riba su Facebook page e potretnan di tur esunnan cu ta participa. Nan lo pone un video riba nan Facebook page caminda bo ta haya un splicacion detaya con bo ta haci esaki.

Minister Xiomara Maduro di Economia ta informa:

Gobierno a yuda empresa chikito y mediano cu 23,8 miyon florin den forma di 4000 florin pa kwartaal

Pa surpasa e crisis di COVID19, Gobierno di Aruba ta ofrece yudansa financiero den forma di Sosten Financiero di 4000 florin pa kwartaal na empresanan chikito y mediano cu tin 1 te cu 50 trahado. E meta di e Sosten Financiero ta pa yuda e empresanan cu ta mas afecta pa e crisis di COVID19 cu un fondo cu cual nan por cubri gastonan di operacion di e negoshi. Na mei, juli y october Gobierno a yuda empresa chikito y mediano cu un total di 23,8 miyon florin.

Miles di empresa a haya yudansa
Na mei 2522 empresa a wordo yuda pa un suma di 10,1 miyon florin. Na juli a yuda 1607 empresa cu 6,4 miyon florin y na october a yuda 1822 empresa na balor di 7,3 miyon florin. Pues un suma total di 23,8 miyon a wordo duna pa Gobierno pa asina yuda empresa chikito y mediano surpasa e pandemia.


Sosten Financiero na Empresa Chikito y Mediano

LUNA DI MEI, JULI Y OCTOBER 2020

LUNA	EMPRESA	SUMA
mei	2522	10.1 miyon florin
juli	1607	6.4 miyon florin
october	1822	7.3 miyon florin

SUMA TOTAL: 23.8 miyon florin

XiomaraMaduro.com



A baha gasto y salario pa ta solidario
E yudansa financiero aki por a wordo duna danki na tur e gastonan cu a logra baha den Presupuesto di Pais Aruba pa 2020. Banda di esaki tur hende cu a mustra solidaridad den rebaho di nan salario, specialmente e empleado publico y e trahadonan di NV di Gobierno, a haci e yudansa aki na empresa chikito y mediano posibel.

Derecho di pidi retiro ta hancra den ley

KvK ta urgi DAO pa cumpli cu ley

Na varios ocacion, incluyendo via comunicadonan di prensa, Camara di Comercio y Industra (KvK) a trece padilanti e situacion dificil cu hopi empresa ta pasando aden pa varios luna caba.

E hecho cu actividad comercial en general te ainda no ta suficiente y cu mester economisa riba tur tereno, ta pone un peso adicional riba e companianan.Hopi negoshi ta operando pa basta tempo caba cu reduccion y/o adaptacion di e orario di trabao di su empleadonan pa por logra sobrevivi, pero e situacion aki no ta sostenibel pa mas tempo.

Pa por tin continuacion di e negoshi na momento cu ingreso reduci significantemente,ta necesario pa e compania haci un restructuracion di su gastonan y actividadnan. Ta importantepa durante di e proceso aki por haci uzo di tur opcion existente sigun e necesidad di e negoshi.Sigun stipulacionden e ley “Landsverordening Beëindiging Arbeidsovereenkomsten”, un compania por opta pa entrega un peticion di retiro di personal cerca e Director di Departamento di Labor (DAO) y e peticionnan aki ta wordo trata door di e Comision di Retiro (Ontslagcommissie). Sinembargo, desde maart 2020DAO no ta aceptando e peticionnandi retiro y e Ontslagcommissie no ta reuniendo tampoco, locual ta en pugna cu e ley y ta viola e derecho di e companianan pa por haci uzo di e intermediacion aki.

KvK a haci un apelacion por escrito na Minister di Labor pa urgi DAOpa acepta e peticionnan di retiro y tambe pa e Comision di Retiro reanuda su actividadnan y tuma decision.

E meta principal ta pa evita cu e companianan ta wordo forsa pa bay over na cera e negoshi, ya cu por medio di un restructuracion por mantene un grupo di empleado na trabao en bes cu tur empleado keda sin trabao ora cera e negoshi.

KvK no a ricibi reaccion for di Minister y te cu e momento aki ainda e situacion no a cambia. Por lo tanto, KvK ta urgi tanto Minister di Labor, DAO y e Ontslagcommissie pa conforme e ley vigente, reactiva e proceso corespondiente inmediatamente.

KvK ta spera cu e situacion aki wordo regla mas pronto posibel y lo acerca Minister di Labor pa por tin dialogo riba e diferente puntonan di preocupacion relaciona cu distanciamento digital y cambionan continuo cu comercio tin cu enfrenta pa garantisa siguridad di e empleado y cliente y na mesun momento sigui relevante den mercado.



Uruguay: Ex-presidente Pepe Mujica ta retira di politica

(NTN24) – Ex-presidente 'Pepe' Mujica ta renuncia di politica cu un emotivo mensahe na mundo. E ta sali di politica activo, aunke el a aclara cu e lo continua cu conseha su coleganan di partido ora nan mester.



E ex-mandatario Uruguayo di 85 aña Jose Mujica a retira ayera di politica activo, despues di a haci uso di arma, y a pasa den condicionnan dificil den prison pa despues pasa pa bira parti di e bida politico di su pais, unda el a demostra un tremendo poder di seduccion cu un mensahe di austeridad y humanidad cu a dun'e reconocimento na henter mundo.

"Mi tin mi bon cantidad di defecto. Mi ta pasional. Pero den mi cura tin hopi decada cu mi no ta cultiva odio. Mi a siña un les duro cu bida a duna mi: odio ta termina haciendo bo estupido pasobra e ta haci nos perde obhetividad di e cosnan nos dilanti. Odio ta ciego, manera amor, pero amor ta creador y odio ta destrui nos," el a bisa den breve discurso di despedida den Parlamento, despues di gradici pa elogio di despedida brinda pa varios colega legislador, segun reporte di AFP.

José Alberto "Pepe" Mujica Cordano, a nace na Uruguay na 1935 y ta un agricultor y politico cu a sirbi como presidente di Uruguay di 2010 te 2015. Antiguo guerrillero di Tupamaros, el a pasa 12 aña den prison durante dictadura militar na su pais. Despues di ta ministro el a bira candidato presidencial pa Frente Amplio na 2009 y a bira presidente na 2010. Mujica ta conoci como e persona mas humilde cu a yega na presidencia, cu tabata usa 90% di su salario pa beneficia hende pober y empresario chikito.

Colombianonan a bolbe subi caya pa demostra nan rechaso pa e gobierno di Ivan Duque



Den e marcha a subi porlomenos 7.000 indigena di parti zuid di e pais, cu ta un parti cu a keda basta castiga dor di gruponan arma cu ta financia gruponan di narcotraficante.

Indigenas, docentenan, studiantenan y sindicatonan a marcha na Colombia. Di e manera aki e pueblo ta exigi un cambio di rumbo di e gobierno di Ivan Duque.

Na e protesta miles di di hende a subi caya memei di e pandemia pa asina pone precion riba e mandatario cu e di 4 paro nacional desde cu e la subi gobierno na 2018. e biaha aki e pueblo di Colombia a mustra nan malcontento y mustra cu nan ta cansa di tur e violencianan cu tin den diferente zonanan di e paisy cu nan kier e paza cu nan tabatatin den 2016 pero cu esaki a kibra na momento cu a arma e guerrilla di FARC na Colombia.

E movecion cu e pueblo a haci ta signifca speransa,resistencia y rebeldia cu ta pone nan como pueblo lanta contra di e gobierno nacional. Segun e activista Francia Márquez a manciona memei di e marcha grandi.

E protestanan a cuminsa for di anja 2019. Expertonan a señala e estado di Colombia di no a tuma control di e teritorionan cu a keda laga pa e rebeldenan. Esaki a laga caminda habri pa organisacionnan nobo cu ta haci negoshinan di coca. E protestanan a stop na momento cu a haya e prome caso di COVID 19 den e protesta, pero sinembargo e protestanan a cuminsa bek den September na momento cu un homber a keda mata y a derama sanger di con bruto e la keda maltrata dor di polisnan uniforma.

Presidente di Brazil ordena pa cansela pedido di vacuna Corona Vac

E presidente di brazil Jair Bolsonaro a ordena pa cansela e acuerdo cu a keda anuncia diamars ultimo pa minister di salud cu lo ricibi miyones di dosisnan di vacuna china Corona Vac, Tambe a ordena e minister di Salud pa cansela e acuerdo y a duna di conoce cu e presidente ta su persona y no ignora mi autoridad debi como minister di salud lo bo ta cumprando un vacuna cu ningun hende ta interesa den dje.



Un vacuna prome cu e ta disponibel pa e comunidad mester por comprobe cientificamente pa e minister di Salud y mester ta sertifica pa anivisa. Diamars ultimo minister di Salud Eduardo Pazuello a anuncia despues di un reunion cu 27 gobernador di e pais cu e gobierno federal a yega na un aguerdo cu e estado di Sao Paulo debi cu ta yudando y haciendo test y produci e vacuna pa asina por yega na cumpra 46 miyon di dosis cu e obhectivo pa nan por keda administra for di januari. Sinembargo den un comunicado di Pazuello a duna di conoce cu su palabranan a keda mal intepreta. E Corona Vac cu ta keda desaroya pa e laboratorio priva chino sinovac, a keda proba den fase 3 y fase final den mas cu mil voluntario di seis estado di e pais, incluyendo Sao Paulo cu ta e sun mas afecta pa e pandemia. E vacuna tabata produci na Brazil pe e instituto Butantan cu ta bao di e supervicion di Sao Paulo segun presidente di Brazil Jair Bolsonaro

Cuba: Habana ta marca cas di sospechoso di Covid-19

(CiberCuba) - Gobierno di Habana a ordena pa pega sticker na e casnan unda tin hende ta biba cu tabata den contacto cu persona cu pacient cu coronavirus o ta sosechoso di tin e enfermedad, pa evita cu amio o famia ta acerca nan y ta contagia tambe.

Segun informacion di e semanario Tribuna de la Habana e forma di isolacion obligatorio aki ta ser yama 'aislamiento domiciliario'.

Ta trata di un modalidad nobo, cu a surgi despues di ciere di tur e centronan di isolacion den e pais. E medida ta ser aplica caba den otro provicia manera Pinar del Río, unda aproximadamente 200 vivienda ta den isolacion cu tin sticker na nan porta pa identifica nan.

E blogger independiente Yoanis Sanchez a publicariba su pagina di Facebook e imagen di entrada di un cas unda a pega un di e stickernan ey, cu e texto: "Quédate en casa, por tu salud, por la nuestra, por todos. Viraliza".

Tur esnan cu tin sintoma di Covid-19 lo mester keda cera den nan hogar, pa haya monitoreo di e mediconan di famia. Te recientemente na Cuba tabata aplica e metodo cu ta vigente ainda na Venezuela, unda ta interna tur pacient cu sintoma di Covid-19 den centronan di cuido medico, mientras awor den e fase di reapertura gradual, desde 12 di october, ta bay atende e pacientnan na nan vivienda. Banda di bishita di medico encarga cu test y atencion pa e personanan contagia o sospechoso di contagio, e sistema di control ciudadano



tipico di e sistema comunista tambe ta mobilisa, manera e comitenan di barrio y e Poder Popular, pa tira vista riba esnan señala como peligro.

Tambe tin control riba no uso y uso incorecto di tapaboca y riba mucha cu ta hunga riba caya sin proteccion.

Venezuela: Pdvsa ta prepara pa descarga Nabarima



(LaPatilla/ElNacional) - Un tanker di petroleo opera pa Pdvsa a acerca diamars pasa e tanker di almacenahe flotante di crudo Nabarima, riba lama den Golfo di Paria, entre Venezuela y Trinidad & Tobago, pa cuminza descarga e mas di un miyon bari di crudo cu tin abordo di Nabarima, cu pa motibo di averio a yena parcialmente cu awa, loke a causa cu e barco ta inclina peligrosamente pa un banda.

Ta existi posibilidad cu e tanker por kenter si no tuma medida, loke por percura pa un desastre ecologico sin precedente na mundo. E obhetivo ta parce di ta e transferencia di crudo 'di barco pa barco' pa cual ta spera di por conta cu tempo relativamente trankil pa por haci e operacion sin riesgo pa perdida di crudo den e operacion.

Gruponan ambientalista a expresa nan preocupacion e siman aki pa un posible derame di e crudo abordo di Nabarima, cu ta di e joint venture Petrosucre, di Pdvsa hunto cu e empresa Italiano di petroleo ENI Spa. Pdvsa tin den cercania di Nabarima un barco di categoria Afamax di su flota, Icaro, di 600.000 bari di capcidad, segun un fuente a conta Reuters. Datonan di Refinitiv Eikon, cu ta specialisa den sigui ruta di tur nabegacion mundialmente, ta confirma esaki.

Tambe tabata spera e barcaza Inmaculada, bao bandera Venezolano, cu tambe lo participa den e operacion di trasbordo, loke tin su propio riesgonan segun un fuente cu conoce e situacion y un documento cu Reuters a haya pa mira.

Den otro noticia di El Nacional a informa cu tin un barco grandi identifica como Jubilant Dream den cercania tambe, cu segun informacion di e site di localisacion di barco Marine Traffic lo tabata na China.

Venezuela: Persecucion di prensa ta continua

(LaPatilla) – Detencionarbitrario y intimidacion di periodista na Venezuela tin "un caracter masivo y indiscrimina", Sociedad Interamericano di Prensa (SIP), a denuncia ayera.

Segun e entidad continental e detencion y intimidacion ta tuma lugar den cualkier parti di e teritorio y na cualkier ora, segun un informe presenta den e 76 Asamblea General di SIP cu ta tuma lugar di manera virtual. Ademas e reporte ta destaca cu "no tin unda pa reclama e atropeyonan aki pasobra e organismonan oficial ta cera."

E informe ta alerta tambe cu militar y polis ta "impedi liber circulacion di periodista" y pesey ta ataca e unidadnan mobil y ta secuestra reportero.

"Nan ta menasa nan, ta horta nan telefon, ta delete imagen o sonido, ta golpea y detene nan. Ta decenas di periodistatin cu ta keda secuestra pa varios dia, sin cu nan abogado o famia ta ricibi algun informacion encuanto nan lugar di detencion y situacion di salud," segun e informe di SIP.

Segun e informe, forzanan publico y e gruponan paraestatal tin como obhetivo crea miedo y incertidumbre entre periodista". "Tabatin caso den cual mas di 20 persona encapucha y cu arma largo, a golpea un periodista y a kita su pertenencianan," nan ta subraya.

E ultimo caso documenta ta esun di Correo del Caroní, un corant regional di estado Bolivar, di cual e director David Natera a keda aresta durante varios ora y a invadi su cas. Dia 14 di october tambe a invadi oficina na Caracas y a confisca qeuipo di e portal 15minutos.com, di David Jose Natera Biliangieri, yiu di director di Correo del Caroní. Diamars pasa atrobe Sebin a invadi instalacion di Correo del Caroní.



BONDIA ARUBA

Buki Balu Arte: Maybelline Arends-Croes

50 aña dedica na formacion musical



Ta remarcabel den trayectoria di Maybelline Arends-Croes cu den hopi caso e tabata e prome. E ta prome yiu di Frans A. Croes y Aura Croes (d.f.m.) y e prome nieta di e conocido pionero musico y tocado di fio Sixto 'Mo Tito' Croes (d.f.m.). Maybelline tabata forma parti di e prome grupo di mucha muhe cu a bay HBS-A aki na Aruba (1957).

E ta alabes e prome Arubiano cu a gradua na conservatorio na Hilversum, caminda el a logra obtene su acta di Muziekonderwijs-A den cuadro di Algemene Muzikale Vorming (1968). Y si esey no ta bastante, Maybe, manera nan sa yam'e, ta e prome studiante femenino di Colegio Arubano cu despues a bira docente na e scol aki. E ta e prome yiu di tera cu a duna les di musica na Colegio Arubano. E prome cu durante e inauguracion oficial di nos Himno y Bandera dia 18 di maart 1976 a dirigi e cantamento di nos himno nacional 'Aruba Dushi Tera' cu su coro Tutti Frutti y Orkesta Filharmonico dirigi pa señor Joy Kock.

Locual ta resalta di su persona ta su dedicacion admirabel na desaroyo y formacion di nos hubentud riba tereno musical. Tambe mester menciona en general su contribucion valioso na nos musica. Tur esaki ta pone cu e nomber mas apropia pa caracterisa Maybelline Arends-Croes ta: E Prome.

Den su formacion profesional por indica varios e ta pa importante. Por menciona su trayectoria di 40 aña como docente na Colegio Arubano y 39 aña na A.P.A. cu na1990 a bira IPA (Instituto Pedagogico Arubano). Tambe el a sobre sali como dirigente di diferente coro, como compositor, productor, traductor y interprete musical di poesia, como hurado na diferente festival y miembro di diferente comision y organisacion.

Maybelline a compone varios cantica. Cantica pa mucha ta su ramo faborito. Ademas el a duna atencion na cantica di Pasco, di Dia di Mama, cantica di misa, cantica patriotico y cantica cu ta transmiti mensahe positivo. Como compositor Maybelline tabatin contacto estrecho cu diferente escritor di texto manera Burney Every (d.f.m.), Hubert 'Lio' Booi (d.f.m.) y Digna Laclé-Herrera. Algun composicion cu nos no por lubida ta 'Llanto di un mama', 'Roller Boogie', 'Un soño', 'Futuro ta di nos', 'Aruba stim'e', 'Papiamento' y 'Dia ta regalo'.

Maybe tin como 200 cantica mas na Papiamento,Ingles y Spaño warda riba cassette, disco, dvd, pentagrama y otro medio, como parti di herencia cultural di nos pais. Ademas e tabatin un don pa adapta texto y cantica di exterior manera 'Man den Man', cu ta e tema musical di e Weganan Olimpico na Korea na 1988. Dos biaha a toca Maybelline e honor di gana e premio maximo pa e miho compositor durante e Festival di 'Voz-i-landia', un festival di canto pa mucha di scol basico. Maybe a forma parti di CODES, un comision pa prepara studiante cu ta bay studia na Hulanda. Aki el a compone e cantica 'Futuro ta di nos'.

Maybelline a participa cu su coronan na diferente festival local y internacional representando Aruba na un forma distingui, original y na un nivel halto. Algun alumno di Maybe a presenta cu diferente coro. Esaki ta muestra di Maybe su instinto pa reconoce talento. Nomber manera Johnny Scharbaay, Mirugia de Cuba, Erika Giel y Edselyne Figaroa ta algun di nan cu despues a haya reconocimento individual pa nan talento.

Algun alumno manera Rose-MarieProvence, JaneLanooij-de Cuba, Lila Richardson, Robert Reeberg, Haime v.d.Biezen, Gregory Goedgedrag, Vivienne Rivadeneira a bira despues su colega. Cu admiracion y orguyo Maybelline ta yama nan: "E frutanan di mi cosecha."

Maybe a duna tambe un contribucion importante den e mundo di coro. El a dirigi Coro San Francisco, Sunrise, The Young Voices, Coro Tutti Frutti, Los Tres Cochinitos, Starlite, Grupo Crystal, Bereya, Melange y Teen-Angel. Locual ta pone un sonrisa riba su cara ta ora e chikito nan den su Coro Tutti Frutti bis'e: "Mi ke bira mescos cu bo."

Teatro ta un otro area den cua e contribucion di Maybe ta impresionante. El a dirigi e parti musical di e obra teatral 'Amor di Kibaima' (1969) y 'Magia di Fantasia' (1996). Tambe el a crea y dirigi 'Pesebre Bibo' (1982) graba pa Telearuba.

Maybelline ta sigui activo cu su Coro Tutti Frutti, su grupo vocal Melange, como miembro honorario di Comision Celebracion Dianan Nacional di Aruba, miembro di directiva di Fundacion Yegada di Sinterklaas, di Asociacion di Musiconan y Artistanan di Aruba, di Comision Team Liturgico di Aruba y tambe como miembro di Coro Den Harmonia bou direccion di Tica Giel. Maybe su vision ta un Aruba unda musica ta hopi mas cu un entretenimento y mas un herment necesario pa formacion importante di mucha. Un pais unda mas mayor ta encurasha nan yiu pa studia musica profesionalmente y unda tin mas atencion pa musica local di nivel. Maybe lo kier mira locutor di radio emisora busca mas informacion y demostra mas aprecio pa nos musica, musiconan local y nan composicionnan. Den nan programa radial nan mester duna contesta cu contenido y evita elemento di menos balor educativo.

Den e buki Balu Arte por lesa mas di nos baluartenan cultural di nos pais. Tur esunnan interesa den e buki Balu Arte por pasa buki na Plaza Bookshop, Van Dorp y De Wit Stores na San Nicolaas y Oranjestad. E prijs di e buki ta 55 florin.



A yega fondo?

Miguel Mansur Jr. (Futuro Nobo)

Apesar di un itinerario inordinariamente bezig. Diabierna parlamento durante tratamento di spearfishing a bolbe purba pasa un mocion di desconfiansa den Minister Lopez-Tromp. E mocion a pasa sin un mayoria, den violacion di nos constitucion y nos estado di derecho.

Pa colmo despues Presidente di Parlamento, un puesto supuestamente neutral, kier splica cu e tambe tin conocimento di ley y cu e voto ta legal. Kizas e no a studia suficiente duro of ainda falta cierto conocimento di ley? Loke si ta sigur ta cu awor politica partidario a cuminsa tuma precedencia ariba nos constitucion tambe.

Diminui e organo legislativo di nos pais den uno disfuncional no tabata suficiente. E grupo parlamentario di MEP a sigui den nan intento di manipula pueblo, troce e berdad y promove nan realidad alterno. Si tin un hende cu merece un mocion di desconfianza ta Sr. Ady Thijsen.

A nota rosea di oposicion mientras nan ta purba delinea un plan di rescate. Te awor nan ponencia ta consisti di: 1) e acuerdo cu Hulanda no ta aceptabel y 2) nan kier wak un acuerdo. Esei ta igual na ofrece nada den forma di solucion pero simplemente desordo pa e weganan di politica tradicional. Ban spera nan logra formula algo di substancia y realistico paso nos situacion economico ta sigui deteriora y desempleo ta sigui subi.

Den medionan social a circula informacion tocante e finalistanan pa cu permiso di importacion y exportacion di cannabis medicinal. Si e informacion ta veridico, tres di e cinco peticion nan tabata di minister actual di gobierno. Esaki sigur no ta cuadra cu un maneho integro, tampoco cu e unico licencia supuestamente a keda entrega na un sostenador di MEP. Kiko a pasa cu competencia, ta con interes di pueblo ta wordo sirbi door di entrega un monopolio? Ban spera ta redo, paso si no, ta un otro baho den sinverguenzeria di nos gobernantenan.

Den tur e maniobranan politico di e ultimo siman nan dos cos importante no a haña cobertura. Dia 7 di oktober Banco Central a publica su pronosticonan actualiza pa aña 2020. Manera por a spera e situacion ta alarmante, nan ta premira un contraccion economico di entre -25.4% y -32.3% (Real GDP) e aña aki. Por lo menos 1.1 biyon florin mas den prestamo lo hiba nos debe pa producto interno bruto te 134%. Si inclui e obligacion nan financiero di proyectonan PPP e debt/gdp ratio ta yega 157%, haciendo Aruba e di cinco pais mas endeuda na mundo.

Segun e pronosticonan actualiza nos lo cera aña cu ariba 6.3 biyon den obligacion financiero (incluyendo PPP) di nos sector publico. Esei ta mas cu Afl. 63,000 ariba cabez di cada Arubano. Gobierno no ta produci nada, nan ta regula, dus ta pueblo lo mester bai wak di unda ta saca placa pa sigui financia gobierno. Apesar di e resultado financiero devastador di un autonomia descontrola, gobierno a dicidi di añadi mas cu 65 miyon florin adicional den gasto di interes ta emiti bono lugar di firma un acuerdo cu Hulanda.



Un zakenkabinet ta un solucion inmediato pa e falta di curashi den nos politica. Gabinete Wever-Croes a demostra di no ta equipa pa enfrenta e olifanti den sala y tuma e pasonan dificil cu e crisis actual ta rekeri. Mas tardansa, sondea pa wak si por sigui presta den mercado local sperando APFA cumpra mas bono pa yega eleccion sin firma no ta un solucion. Si gobierno baha of cai, den e crisis critico actual lo no por sobrevivi cu un gobierno democionario durante 3-4 luna mientras eleccion ta wordo organiza.

Gobierno a haci yamada pa union, awor ta ora pa nan mes biba esei. Tuma boso retiro, uni cu e otro partido nan den parlamento y forma un zakenkabinet a base di consensus pa saca nos pais dilanti. Mara na cadenanan di politica tradicional, ta un fondo cada bes mas hundo lo nos sigui sondea.

Robert Arends :Aruba mes y no Reino mester cambia e tereno y reglanan di wega

E practica político desde Status Aparte (y kizas prome tambe) ta indica sin duda cu mester bin cu cambionan fundamental dirigi riba SEPARACION DI PODER entre Gobierno y Parlamento , si Aruba un día ke yama su mes un " democracia real



Tur e conflicto nan infantil entre un of mas Parlamentario (p.e. Ady) y un of mas Minister (p.e. Marisol) lo ta pa pasado ora Aruba introduci un eleccion di Gobierno pareu cu e eleccion actual di Parlamento pa separa e dos podernan di otro.Ora pueblo eligi su Parlamento y su Gobierno , apart di otro , Parlamento NO POR manda Gobierno cas , NI Gobierno POR manda Parlamento cas , PASOBRA tur dos ta eligi pa pueblo y ta pueblo so por manda NAN cas.

Parlamento y Gobierno , cada un tin su tarea y ora NAN mester di otro pa logra algo NAN mester yega na un acuerdo cu otro.

No ta importa cua partido(nan) político tin mayoría den Parlamento ni cua partido(nan) político ta forma Gobierno.

Si NAN no por yega na un acuerdo cu otro y Gobernacion bira imposibel ANTO lo mester bin cu un eleccion nobo pareu pa Parlamento y pa Gobierno.

E menasa di eleccion nobo lo ta e arma principal pa forsa Parlamento y Gobierno yega na acuerdo cu otro.

Ta sino fono !

Tur hende sa cu e situación actual caminda pueblo cu UN VOTO ta duna un of mas partido político e poder pa tin mayoría den Parlamento y na mes momento tambe pa forma Gobierno , a proba di no ta funciona manera e mester funciona !

Pakico ?

Pasobra Parlamento no por haci su trabao di controla Gobierno manera mester ta como tur ta "brother" y "sister" di otro y mayoría bes e rumannan chikito den Parlamento no tin peso suficiente pa controla e rumannan grandi den Gobierno.

Rumannan grandi ta keda manda riba rumannan chikito y rumannan chikito pa miedo di keda for di lista pa eleccion ta haci loke rumannan grandi bisa di moda cu e chikitonan no por controla e grandinan manera nan tarea ta exigi !

Esaki (falta di control) a hiba Aruba tur e aña nan na e situación actual di demasiado debe , demasiado empleadonan publico , demasiado famia ta traha pa Minister , demasiado favoritismo, demasiado compra venta , demasiado corupcion cu ta keda tapa (ruman ta tapa pa ruman) etc etc etc. Nos tur sa !

Si nos , di Aruba , mes no cambia e reglanan di wega di nos politico nan, ANT no rabia ni protesta si Reino cuminsa mete di berdad !

Dama a perde control y a baha caminda

Riba Avenida Nelson Oduber ex Sasakiweg na e banda cu ta conduci pa bay direccion zuid un dama tras di stuur di un nissan march a perde control drenta plas di awa. E dama a haci basta lihe y pone su baby cu tabata cune den un tas pa e no haya awa debi cu e nivel di awa tabata halto. Polis a yega di biaha na e sitio y e dama tabata sintie bon. Ambulance a bin pa haci control mirando cu e dama tabata cu un baby y asina a haci un contro cu e dama y e babay cu tabata den e auto. Segun e dama un auto a dal e pone perde control y asina bay cay den e plas di awa.





Hoben a cay cu brommer na Cumana

Den oranan di anochi riba caminda di Cumana banda di e rotondo un homber a cay riba caminda cu brommer y a resulta herida, e victima a core cu e brommer yega te na su cas na Roncado pidi ayudo na su famia unda ambulance a keda dirigi pa e sitio pa asina mira su situacion, polis tambe a yega pa asina tuma dato y keda informa. Paramedico a atende cu e persona herida na e sitio y a keda transporta pa hospital.



Lo cuminsa atende e casonan di Sospechosonan di Acto Castigabel

Corte di Prome Instancia tin diferente casonan riba 22 y 23 oktober 2020

14.00 E.E.L. Pro forma. L. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un tienda di perfumenan, tasnan, etuinan y carteranan y un suma di placa riba 23 di mei 2020.

14.00 L.G.F.R. / S.M.R.M. Pro forma. F.R. y R.M. ta wordo acusa di venta y posesion di cocaina, MDMA y hennep, conhuntamente cu un otro of otronan, den e periodo di 4 di april 2019 te 4 di april 2020.

08.30 A.A.W.W. ta wordo acusa di maltrato riba 2 di juli 2018.
09.00 R.E.W. W. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 20 di oktober 2018.
09.45 J.M./ M. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 16 di oktober 2018.
10.15 N.G.M./ M. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia riba 27 di januari 2017 y di ladronicia riba 17 di april 2018.
11.00 J.N.W. W. ta wordo acusa di intento di maltrato riba 10 di augustus 2019.
11.30 R.J.L./L. ta wordo acusa di destruccion di propiedad di hende riba 11 di augustus 2019.

Tambe Corte di Prome Instancia lo trata diferente casonan riba 23 oktober 2020

08.30 W.J.M.V./ M.V. ta wordo acusa di posesion di un arma y balanan den e periodo di 3 pa 5 di september 2020.

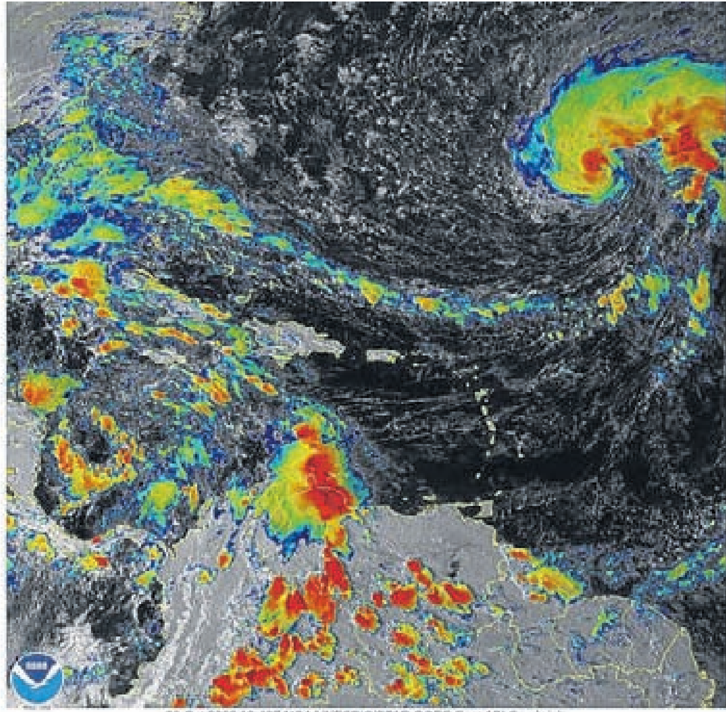
08.30 J.A.H. / J.A.R.P./ H. y R.P. ta wordo acusa di compra di propiedadnan di hende cu a wordo horta y di ladronicia riba 28 di mei 2020.

08.30 L.A.B.A./ B.A. ta wordo acusa di violacion di un persona bao 12 aña di edad na november y december 2019.



Critica den direccion di Meteo

Disturbio forma west di Caribe a produci awasero cu lamper y strena





For di dialuna anochi no por a sinti na Aruba lamper y strena, pero mayoria di caminda awa no a cay. Sinembargo diamars mainta si nos por a sinti cu awa a cay formal rond di nos isla cu su consecuencianan.

Director interino di Meteo Aruba, Dave Barkmeyer a bisa na Bon Dia Aruba cu diamars mainta, despues di 9or, tempo a subi bini for di zuidwest cu e consecuencia cu nos a haya algun awasero riba nos isla. Esaki ta wordo spera den e pronostico di tempo pa awe. Debi na cu e suela ta satura caba e awasero ta forma molester di acumulacion di awa na cierto parti di nos isla.

Sinembargo Barkmeyer a informa cu e actividad di nubianan y awasero lo cuminsa aleha for di nos region Caribe, pasobra e sistema cu ta causa ta bayendo keto bay den direccion noordwest. E ta kere cu den e proximo 24 ora nos ta pafo di su influencia.

No tur caminda a haya mesun cantidad di awa. El a trece como ehempel cu na aeropuerto nan a haya mas awa cu den e punto cu nan na Santa Rosa, unda Meteo tin meter pa midi e total di yobida cu a cay.
E pronostico duna diamars banda di 4'or atardi tabata cu den e proximo 24 ora ainda lo tin abundante humedad den region. Esaki lo por produci algun awa ainda cu chens pa lamper y strena. Kiermen e posibilidad ta grandi cu Aruba ta manece awe cu yobida, segun pronostico.

Den social media nos por wak algun critica cu a bay den direccion di Meteo, caminda ta wordo cuestiona cu tin falta di addvertencia, specialmente pa esunnan cu ta bay riba lama. Barkmeyer a bisa cu for di dialuna e ta adverti cu humedad lo aumenta den region. Esaki ta debi na un disturbio na e nivel mas abao di atmosfera cu a forma west di Caribe, banda di Panama y Costa Rica. El a agrega cu nos ta den e temporada di awasero y loke nos ta hayando aworaki ta propio di e temporada aki. Logicamente e no ta descarta cu Aruba lo sigui haya e tipo di situacion aki.

Desperdicio riba tereno publico na Bakval

Bureau City Inspector a ricibi un melding cu tin desperdicio y hasta un matras tira afo riba un tereno publico na Bakval.

Mesora, team di BCI a bay na e sitio, y en berdad a encontra cu e sushi. Di inmediato a pidi ploeg di Serlimar pa yuda retira e sushi aki y deshaci di dje responsablemente.
BCI ta recorda comunidad pa tira tur desperdicio na dump na Parkietenbos, y asina tene Aruba limpi.





Santa Rosa ta contesta pregunta tocante meter di awa pa agricultor

Maneho di DLVV ariba awa redu...

E cliente mester ta registra na DLVV Santa Rosa. Na momento cu registra como agricultor of criador , e mester presenta e copia di su contract di huur di e tereno of titulo di e propiedad hunto cu un identificacion valido y firma un declaracion di cooperacion cu DLVV tocante presentacion di informacion y cifranan di produccion mensual di su proyecto di agricultura, horticultura of cria di bestia.

Un cliente ta rekeri pa entrega dos (2) potret tipo pa paspoort; un ta bay den archivo y e otro ta bin riba un carnet oficial cu ta bay sirbi como prueba di registro na DLVV.

Santa Rosa, lo mester ricibi mensualmente cada **15 di luna** un "Informe di produccion" di e cliente.

Den caso cu departamento di DIP kita un tereno di huur, e cliente ta rekeri pa informa DLVV di esaki, cual ta haci cu e cliente ya no tin derecho pa e tarifa special pa agricultura of cria di bestia mas. Den caso cu tin un cambio di tereno, DLVV & WEB Aruba NV mester wordo notifica door di e cliente, via di un carta of e-mail na info@santarosa.aw.

Si un cliente no cumpli of no cumpli suficientemente cu un of mas di e reglanan anterior, e no ta bin na remarca mas pa aplica pa e tarifa special pa agricultura, horticultura of cria di bestia y e acuerdo ta keda termina pa Pais Aruba. DLVV lo notifica WEB Aruba NV inmediatamente di e terminacion di e acuerdo aki.

Maneho di DLVV ariba awa redu...

Den caso di uzo di un tanki intermedio (buffer tank), e tanki mester tin un bon ruta di acceso pa e sistema di suministro di awa via e meter di awa pa agricultura pa e parti mas ariba di e tanki na unda ta almacena e awa cu e conexionnan necesario pa un bon ruta di acceso. E sistema di suministro di awa mester tin un sistema di transito hermitico sin lekmento.

Ta mandatorio pa e agricultor of criador, sigui anualmente un "**Programa di Certificacion di Calidad**" conoci como GAP (Bon Practica pa Agricultura) y permiti inspectornan autorisa di Santa Rosa (DLVV), Departamento di Higiene (DVG) y / o WEB NV drenta den su instalacionnan pa controla higiene, registro di informacion di produccion of pa tuma muestranan di awa.

E cliente mester ta registra na DLVV Santa Rosa. Na momento cu registra como agricultor of criador , e mester presenta e copia di su contract di huur di e tereno of titulo di e propiedad hunto cu un identificacion valido y firma un declaracion di cooperacion cu DLVV tocante presentacion di informacion y cifranan di produccion mensual di su proyecto di agricultura, horticultura of cria di bestia.

Un cliente ta rekeri pa entrega dos (2) potret tipo pa paspoort; un ta bay den archivo y e otro ta bin riba un carnet oficial cu ta bay sirbi como prueba di registro na DLVV.

SantaRosa

E cliente mester tin un parcela di tereno cu un superficie di por lo menos 400 m² cu ta totalmente destina pa agricultura, horticultura y cria di bestia, registra como propiedad di Pais Aruba destina pa Agricultura of Criansa di bestia of cu ta su propiedad y ta realisa un actividad agricola riba esaki, cu ta registra tambe den e registro di Camara di Comercio.

E cliente mester tin un minimo permanente di 400 m2 di parcela pa uzo di agricultura, horticultura y cria di bestia. E agricultura y horticultura no ta inclui explicitamente e floricultura of cultivo di mata di decoracion of cultivo di cannabis;

E awa suministra via un meter agricola tin di wordo uza pa fin di agricultura y horticultura comercial, temporalmente mediante un sistema di irigacion via gota cu tuberianan di distribuimento cu su valvenan y slangnan di awa conecta pa muha e matanan. E cliente ta responsabel pa instalacion y funcionamento di esaki y otro instalacionnan rekeri.

Ta obligatorio pa cliente uza e awa di e meter agricola exclusivamente pa su propio parcela y unicamente pa actividad di agricultura, horticultura y cria di bestia. Ta keda prohibi pa uza e awa pa for di e tereno pa cualquier motivo, ni door di e interesado ni pa otronan.

Riba nan pagina di Facebook, Santa Rosa ta ricibiendo varios pregunta tocante ken por aplica pa e meter di awa cu tarifa reduci na Afl. 5.50.

Nan ta recorda cu tur persona registra na Camara di Comercio como agricultor, criador, piscador of apicultor no ta paga winst belasting, BBO ni impuesto riba importacion di material di trabao pa nan negoshi den un di e sectornan aki.
Adhunto por mira e condicionnan pa esaki y tur infomacion corespondiente.

Bicentini y Asociacion di Futbol di Corsou ta bay corte



(CuraçaoChronicle) – Remko Bicentini y Asociacion di Futbol di Corsou lo ta den corte proximo luna. E coach retira di liga di exito lo reta su despido.

Dos luna pasa, Bicentini mester a haya sa via Teletext cu Guus Hiddink a ser nombra como coach nacional, a pesar di e bon prestacion di Corsou. Bao su liderasgo, e ultimo a alcansa torneonan final, cu usualmente lo por a sigui solamente via television. Mas y mas hungadonan kende tabata hunga den exterior a join. Clasificacion pa Mundial na Qatar diripiente a bira un posibilidad pa un cuento di hada.

Hiddink tabata den shock pa tur e conmocion, y pronto a declara cu e lo retira te cu tur cos keda resolvi cu e coach nacional saliente. Esey ainda no ta e caso.

"Mi a bisa e sindicato cu mi no kier stop en absoluto, pero nan a bisa mi solamente cu e era Bicentini a yega su fin", Bicentini a indica. Y awo? "Principalmente mi tin hopi hungadonan colga riba con cos mester procede awo. E ta un situacion straño. Un pais sin coach. Y no ta bay djis pa mi, pero kico ta pasa cu e personal? Lo tin proceduranan sumario dia 12 di november (proximo), y despues hues lo mester duna veredicto."

Giro/Vuelta: Marc Soler (Vuelta) y Ben O'Connor ta gana etapa

(BBCSport/CyclingNews) – Marc Soler di equipo Spaño Movistar a gana etapa dos di Vuelta a España diarazon, cerca di cas, ya cu e team tin su base na Pamplona, unda e etapa a cuminza, pa termina despues di 152 km di hopi subida na Lekunberri. Chris Froome (Ineos Grenadiers) ta mustra di no ta na enivel cu e mester ta y a perde no menos cu 20 minuut, eliminando Froome di cualkier posibilidad pa luci, salvo di por apoya colega Richard Carapaz, ganador di Giro 2019.

Primoz Roglic di Jumbo-Visma a mantene su camiseta cora di lider di clasificacion general terminando entre su rivalnan, na 19 seconde di ganador Soler. E grupo tabata consisti di Roglic, George Bennett, Sepp Kuss (Jumbo-Visma), Enric Mas, Alejandro Valverde (Movistar), Richard Carapaz (Ineos Grenadiers), Dan Martin (Israel Start-Up Nation), Hugh Carthy (EF Pro Cycling) Y Esteban Chaves (Mitchelton-Scott).



Giro d'Italia
Ben O'Connor a logra su promer victoria den un tour grandi den etapa 17 di Giro, awor den su ultimo siman y den alto montaña. E coredor di NTT Pro Cycling a logra bay di un grupo di lider di 14 coredor riba e subida final rumbo pa Madonna di Campiglio, pa yega cu 31 seconde di bentaha.
Joao Almeida di Deceuninck-Quick Step ta keda lider, cu apenas 17 seconde riba Wilco Kelderman di Sunweb, den clasificacion general.
O'Connor a termina na segundo puesto tras di Jan Tratnik den e anterior etapa, pero den e ruta di 203km cu cuatro subida di categoria, e no a faya. E coredor di 24 aña tabata envolvi den un escapada cu a haya seis minuut di bentaha, y a ataca faltando ocho kilometro di subida.
Etapa 18 ta bay cubri 207km di Pinzolo pa Laghi di Cancano, cu pasahe di Passo dello Stelvio, na 2757 m di altura.

Victoria di Teófimo López ta emociona Hondureño-Mericanonan



(AP) — A traves di Merca y America Central, Hondureño y Hondureño-Mericanonan a subi rednan social pa expresa orguyo y emocion riba e victoria improbabel di Lopez contra e miho boxdo tecnico di mundo.

Naci na Brooklyn, e yiu di inmigrantenan Hondureño a subi ring na un cantica sample di hip hop di Biggie Smalls, y a sali cu varios faha di campeonato. Lopez (16-0) a agrega e tres titulo cu Lomachenko (15-2) tabatin na e faha cu el a gana aña pasa, pa converti den e campeon indiscutido 135 despues di un decision unanime den 12 round.
E victoria a yega pa Hondureño-Mericanonan despues di aña di mira migrantenan Hondureño y Centroamericano huyendo di violencia pa termina den centronan di detencion na Merca y Mexico. Imagennan di muchanan migrante den haula, y scucha storianan tocante muchanan migrante separa di nan famia, solamente a agrega na e ansiedad y miedo, segun Patricia Montes, un ativista migrante Hondureño bibando na Boston. "Tin biaha ta sinti cu hende no ta ni mira nos como humano. Pero awo nos tin un campeon, bisando nos cu nos por haci tur cos."
Rudy Mondragon, un candidato doctoral na UCLA riba estudionan Chicana y Chicano, kende ta studiando boxeo, a bisa cu e deporte pa largo a sirbi como un via pa inmigrantenan y comunidadnan marginalisa na Merca.
Joe Louis a sirbi como inspiracion pa Afromericanonan durante añanan 1930 y 1940. Luchardonan Mexicano-Mericano, Raul Rojas, Oscar de la Hoya, y mas recientemente, Andy Ruiz a duna impulso na entusiasmo similar pa Mexicano-Mericanonan durante nan tempo, Mondragon a bisa.
"Manera Johnny Tapia (excampeon bantamweight di Albuquerque, New Mexico), Teofimo Lopez ta un disruptor", Mondragon a bisa. "Excepto cu e ta kibrando tur stereotipo di kico atletanan Centroamericano, specialmente Hondureño, por haci. E ta cambiando e status quo."
Hasta e hastag di Lopez riba rednan social, #TheTakeover, ta un fuente di orguyo Centroamericano na Merca, ya cu e ta manda un mensahe cu tin un poblacion nobo yegando pa lucha pa loke nan kier, Mondragon a bisa.
Despues di e pelea, tata di Lopez a bisa cu nan tin intencion di construi gym di boxeo na Honduras.
Farid Sierra, kende ta traha na e organisacion pa prevencion di abuso di substancia Youth180, a bisa cu e tin intencion di comparti storia di Lopez cu su studiantenan y ta kere cu e tambe lo inspira nan. "Esaki no a dal mi te cu mi a mira celebridadnan manera Magic Johnson y Manny Pacquiao ta tweet felicitacionnan", Sierra a bisa. "Esaki ta djis e comienso."

Beneficionan di simia di girasol

(msn.com)- Kico ta simia di girasol ?
Ful mundo conoce e color atractivo y yamativo di e flor girasol, pero e simia sabroso di e flor tambe ta destintivo. Algo cu ta wordo disfruta, desde cu nos tabata mucha y hungado di baseball hasta chefs y nutricionistanan, e simianan chikito nan aki ta ofrece nos beneficionan grandi pa salud.

E simia di girasol ta proveni di e cabes di e flor girasol. Cada girasol por tin hasta 2000 simia. Algun di e plantanan ta wordo cultiva door di e simianan cu e hendenan ta come, mientras cu mayoria di e girasol ta cultiva y cosecha pa obtene azeta di girasol.

E casca ta cubri e simia paden di e girasol cual ta yama “cascara”. “E mayoria di e hende nan ta opta pa kibra y kita e casca, pero e ta comibel”, Jennifer Silverman ta bisa, CNS, nutricionista, holistico den Bethesda, Maryland.

Es mas, e casca di e simia di girasol ta resistente y ta traha di fibra no degiribel. Pa come e casca of e simia por causa estreñimento y e parti di pafo por daña otro partinan di e tracto pa digestion. Ta miho evita di come e casca di e simia girasol. E simianan, den otro banda, ta bon pa bo. Nan tin un sabor suave y bo por disfrute cu tanto specialidadnan di cuminda manera cosnan cu ta mas tanto hasa.

“E simianan por wordo comi manera un snack of manera un topin delicioso y crunch of tambe e por wordo uza pa traha azeta di e simia girasol” Silverman ta bisa.

Un planta cu ta nativo den Merca banda Nort, tabata kere cu girasol tabata fuera di historia den e añanan 1000. Tambe tabata di kere cu varios tribu nativo Mericano a crush e simianan den hariña of un mescla di dje den cuminda cu berdura manera pampuna of maishi. E mata yega areanan di Europa danki na e exploradonan Spaño y finalmente a bira hopi popular den Rusia. Den e dianan aki, Silverman ta bisa, “ta probabel cu bo ta wak’e manera simianan pa prikichi of pa cria den cunucu.

Informacion nutricional
Pa un simia asina chikito, e simianan di girasol, ta yen di vitamina E,magnesio, zinc, calcio y hero, ta brinda un gran impacto nutricional. “ E simianan di girasol tambe ta hopi dushi den caloria y nutrientenan” Silverman ta bisa.



Beneficionan di salud di e simianan girasol
E simianan di girasol “ta protege nos contra cosnan manera cancer y enfermedadnan cardiaco pasobra nan ta dushi y tambe ta traha manera un antioxidante, tambe den vitamina E” Silverman ta bisa. Tambe un cuarto glas di simia di girasol ta contene e 37% di ingesto diario di referencia (IDR) di vitamina E, cu por yuda protege bo curpa contra e radical nan liber.“E vitamina E ta un antioxidante solible den vet responsabel di e funcion inmunologico” Silverman ta bisa. “

Diariamente ta ripara cu e vitamina E ignora door di vitamina C y Vitamina D, asina ta cu e ta algo admirabel con e simia aki ta resalta den su beneficionan”. E vitamina E, tambe por yuda na reduci e presion artera, manera colesterol.

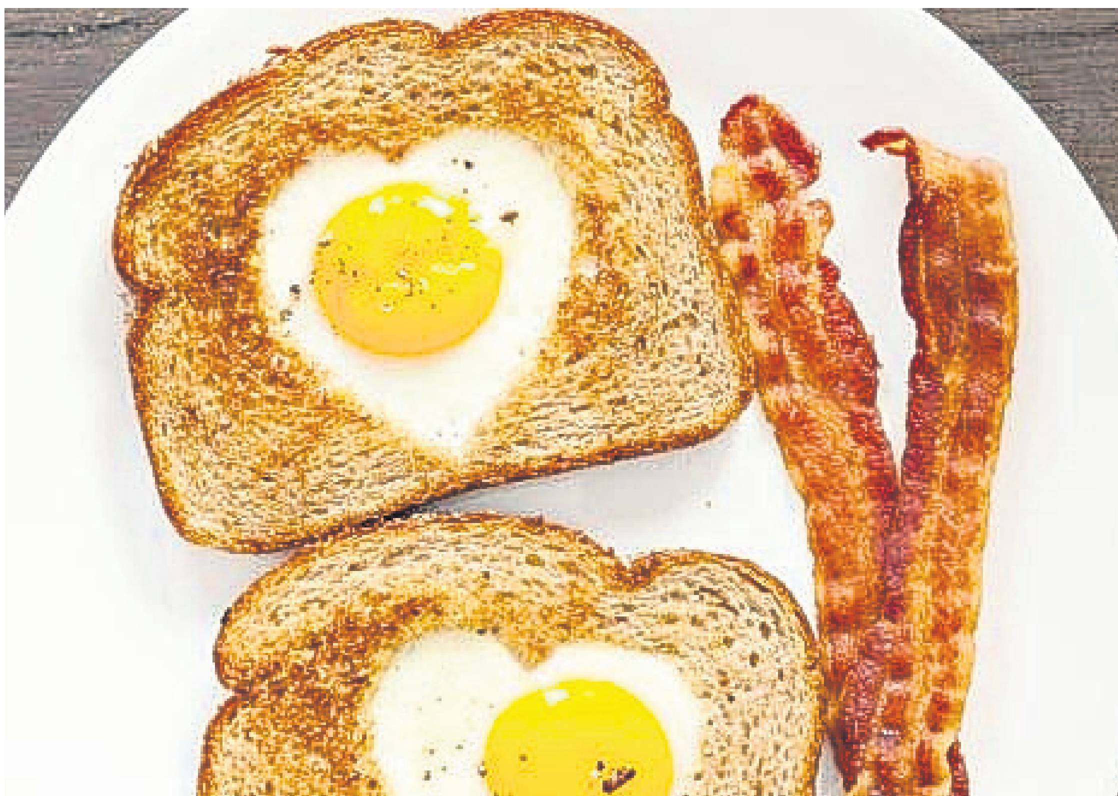
Simia di girasol y baha di peso
Debi na cu e simianan di girasol ta asina chikito, ta facil di come hopi di nan. “Manera ta pasa mayoria di biaha cu pinda of simianan, hende nan ta exagera” Silverman ta bisa. “Solamente bo tin mester di un tiki, un ons, pa obtene e beneficionan, pero e por ta un desafio pa limita bo mes pa come e porcion adecua pa bo”.

Simianan di girasol ta bin den saconan of den bakinan y por cunsumi den exceso por agrega tambe rapidamente e calorianan y vet. Por ehempel, un glas di simia girasol sin casca ta contene 838 caloria.

E miho manera pa come e simia di girasol
Por pone e simia den bo gusto di saladanan of yogurt tambe por pone e simia nan riba dje. Otro tiponan manera oatmeal por pone tambe algun di e simianan aden durante anochi. Of miho ainda, purb’e den un bowl di cosecha temporal of riba un toast cu awacati.

Dicon webo no ta malo pa colesterol

(msn.com) -Webo no ta necesariamente malo pa loke ta trata colesterol
Segun Sonya Angelone, consultora di nutricion di Academia di Nutricion y Dietetico, webonan ta e fuente mas concentra di colesterol dietetico den nos dietanan. Tin aproximadamente 186 milligram di colesterol den un webo, tur locual bo ta haya den e parti geel di e webo.



Pero den 2013, e asociacion Mericano di curason y School Mericano di cardiologia no por a haya evidencia cientifico cu limita e colesterol den un dieta lo por tin un efecto tocante e colesterol “malo”. E guianan alimentario pa dia den 2015, bisando cu no tabata tin suficiente informacion pa establece un limite.

Un studio den 2020 na British Medical Journal a haya cu e personanan ta come aproximadamente un webo pa dia no tin mas probabilidad di desaroya un enfermedad di aterianan coronario of manera strook cu e personanan cu no ta come webo. Na comenta tocante e studio, e dietista Carrie Ruxton, PHD, a señala cu e webonan no ta presenta riesgo pa nivelnan di colesterol den sanger.

Expertonan a descubri cu e vetnan saturno y trans por contribui mas na nivelnan manera colesterol den comparacion di e cantidad di colesterol cu bo ta consumi. Esey ta paso e mayoria parti di bo colesterol, aproximadamente e 80% ta wordo produci den curpa, segun e scol di medicina di Harvard. Bo higra ta converti e vetnan saturno y trans den colesterol, loke ta hiba na e nutricionan pa crece e vetnan ey den realidad ta algo cu ta wordo considera pio pa e salud.

E menu tipico di desayuno y brunch diariamente ta combina cu webo, bacon, sausage y toast cu manteca. Hopi di e alimentonan ey tin un contenido di vet hopi halto di vetnan saturno of trans, Angelone a señala. Por lo tanto, incluso si e webonan no aumenta hopi e colesterol, otro cosnan cu tambe bo ta consumi den bo curpa por trece efecto den bo salud. “incluso si no ta come colesterol, por aumenta si bo dieta ta halto den vetnan saturi o vetnan transmiti” Angelone ta bisa.

Osiris-Rex di NASA cu aterisahe exitoso riba Bennu



(CNET) – Cuatro aña despues di su lansamento for di Tera, Osiris-Rex di NASA diamars a haci un aterisahe breve pero historico riba e asteroide Bennu, mas di 300 kilometer di distancia leu.

E astronave a biaha asina leu pa ehecuta un maniobra cortico, 'touch-and-go' cu meta di colecta un muestra di e superficie di e asteroide y transporta esaki back na Tera pa haci estudio.

Riba Twitter ayera, NASA a bisa cu e coleccion di muestra tabata exitoso, y diamars, NASA TV a reporta cu e brasa robotico di e astronave pa tuma muestra, yama Tagsam (Touch-And-Go Sample Acquisition Mechanism) a aterisa riba Bennu pa alrededor di 15 minuut. Durante e contacto breve, a ehecuta loke por wordo considera un 'pickpocket' cosmico.

E astronave – cu ta opera en gran parti autonomo, pa motibo di e retraso di 18 minuut den comunicacion cu control di mision na Tera – a dispara gas a traves di Tagsam cu mester a afecta e superficie di Bennu suficiente pa un muestra subi back den e cabes colector di Tagsam.

Meta di e team tabata pa colecta alrededor di 60 gram di stof, piedra y santo di e superficie di Bennu. Pa determina si a cumpli, Osiris-Rex lo maniobra na un distancia sigur, y despues move su brasa pa saca potret di e colector y pisa cuanto masa tin aden.

Cu e muestra colecta, e mision lo cuminsa un biahe back na Tera cu un aterisahe programa pa september 2023 den desierto di Utah.
Potret di NASA.

A haya otro tesoro di caha di morto antiguo na Saqqara

(AP) — Arkeologonan Egipcio a descubri otro tesoro di cahanan di morto antiguo, den un necropolis grandi sur di Cairo, segun autoridadnan a bisa dialuna.
Ministerio di Turismo y Antiguedad a bisa den un declaracion cu arkeologonan a haya e coleccion di sarcofago colorido, seya, dera mas di 2,500 aña pasa den necropolis di Saqqara.

Mostafa Waziri, secretario general di e Conseho Supremo di Antiguedad, a bisa cu a haya mas di 80 sarcofago.

Arkeologonan tambe a haya estatua colorido di palo cubri cu metal, e ministerio a bisa. Lo anuncia detayenan di e hallazgo na un conferencia di prensa na e famoso Pyramid di Trapi na Djoser.

Egipto ta publica su hallazgonan arkeologico den un esfuerso pa rebiba su sector clave di turismo, cual a sufri un golpi fuerte pa e disturbionan cu a sigui e accionnan na 2011. E sector tambe a keda afecta pa e pandemia di coronavirus e aña aki.

Prome minister Mustafa Madbouly, y minister di Turismo y Antiguedad, Khalid el-Anany a haci un tour di e area y a inspecciona e descubrimento nobo, cual a yega poco mas di dos siman despues cu e ministerio a revela cu a haya 59 sarcofago cera, cu momia den mayoria di nan, den e mesun area di Saqqara.

E sitio na Saqqara ta parti di e necropolis den capital di Egipto antiguo, Memphis, cu ta inclui e famoso Pyramid di Giza, como tambe pyramid chikito na Abu Sir, Dahshur y Abu Ruwaysh. E ruinanan di Memphis a ser designa como un sitio di Herencia Mundial pa UNESCO den añanan 1970.

E plateau tin alrededor di 11 pyramid, incluyendo e Pyramid di Trapi, hunto cu centenares di graf di oficialnan antiguo y otro sitionan variando desde e prome Dinastia (2920-2770 B.C.) te cu periodo Coptico (393-642).



Vigilante Australiano ta considerando su propio caso contra Google

(AP) — Vigilante di competencia di Australia lo considera su propio caso anticompetencia contra Google, segun e presidente di e comision a bisa ayera, despues cu Departamento di Husticia Mericano a demanda e compania pa abuso di su dominio den buskeda y aviso online.

Presidente di Comision di Competencia y Consumidor, Rod Sims a describi e caso Mericano entrega diamars como un di e casonan anticompetencia di mas grandi na mundo den ultimo 20 aña.

"Ta mi placer pa anuncia cu Departamento di Husticia ta tumando e caso y nos lo sigui esaki di cerca", Sims a bisa e National Press Club, referiendo na Departamento di Husticia Mericano. "Nos lo evalua esaki y mira si tin algun balor den loke nos por haci", Sims a agrega.

Apart, Sims ta preparando legislacion pa adresa e falta di balans den poder di negociacion entre Google y e medionan di comunicacion Australiano cu kier pa e gigante tecnologico paga pa periodismo. E leynan, cu lo keda cla pa introduccion na Parlamento pa december, lo empodera e arbitro pa tuma decisionnan obligatorio riba con hopi Google y Facebook mester paga medionan di comunicacion pa contenido noticiero.



Sims a bisa cu su comision tabatin 'hopi combersacion' cu Departamento di Husticia Mericano prome cu el a revela un rapport na juli aña pasa cu tabata recomenda pa mas regulacion di gobierno riba e poder di mercado di Google y Facebook cu lo sigura acuerdonan husto pa otro negoshinan di comunicacion y mas control pa individuonan riba con ta usa nan data.

E comision di Sims a lansa un accion di corte na Australia contra Google na juli, acusando e compania basa na California di gaña su usuarionan tocante e uso di nan datonan personal. E comision ta acusa cu Google di gaña miles di Australiano pa obtene nan permiso y expande e magnitud di informacion personal cu Google ta colecta tocante actividad di internet di su usuarionan pa enfoca aviso. Google ta rechasa e acusacion.

October aña pasa, e comision a demanda Google den un corte Australiano acusando e compania di viola ley di consumidor door di gaña usuarionan di Android riba con tabata colecta y usa nan data di ubicacion. E caso aki lot a den Corte Federal proximo luna. Google tambe ta rechasa e acusacion aki.

Sims a bisa cu Google tabata lobby 'tur politico den parlamento' prome cu a introduci propuesta di legislacion pa fors'e paga pa noticia.

Google a bisa cu e leynan proponi lo resulta den un 'Google Search y YouTube dramaticamente pio', pone servicionan gratis den riesgo, y lo por conduci na datonan di usuario siendo 'entrega na negoshinan di noticia grandi'.

Facebook a adverti cu lo blokea contenido noticiero Australiano na luga di paga pa esaki.

Afterlife Party di Fortnite cu J Balvin

(AP) – E presentacion unico aki lo tin premiere riba anochi di Halloween (diasabra dia 31 di october pa 9pm ET). E concierto lo tuma luga den modo Party Royale di Fortnite, e espacio social no-combativo di e wega, unda hungadonan por reuni cu amigonan pa mira concierto, pelicula of djis comparti cu otro.

E show ta e titular pa e evento Fortnitemares di e aña aki, un evento anual den henter e wega. Fortnitemares 2020: Midas' Revenge ta conta cu gameplay, reto, premionan nobo, y mas. E concierto tambe lo tin premiere simultaneo den Houseparty, un red social di Epic Games.

"Mi semper ta buscando formanan innovativo pa conecta cu fanaticonan, cu a duna un sosten asina increibel na mi carera y musica, como tambe haya exposicion na futuro fanaticonan", J Balvin a bisa. "Asocia cu Fortnite ta un forma fuera di e mundo aki pa tene un concierto den 2020."

"E show aki ta bay ta increiblemente special, y nada cu nos hungadonan a yega di mira te awo", segun Nate Nanzer, cabesante di Global Partnerships na Epic Games. "J Balvin tabata e partner perfecto pa traha cune pa crea un show inolvidabel ya atraccion di su musica no tin limite. Nos ta honra pa traha cune y trece su musica na fanaticonan rond mundo."



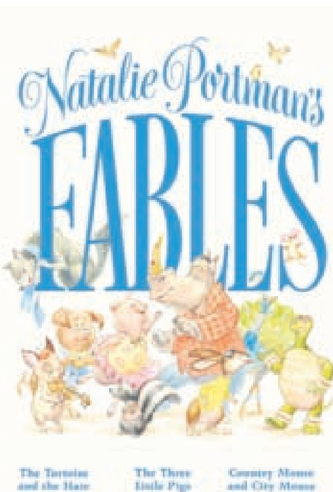
J Balvin y Epic Games lo trece e presentacion aki usando XR (cross reality) innovador, usando murayanan LED y tracking di camara.

Den honor di e show, a pone disponibel un version nocturno di un faborito di Fortnite, e Party Trooper Outfit, den e Item Show awo te cu dia 1 di november. Tur doño di Party Trooper cu atende e Afterlife Party den Fortnite lo activa e estilo exclusivo di J Balvin pa e paña.

Fortnite ta disponibel pa dowload gratis riba PlayStation 4, Xbox One, Switch, PC y Android via www.fortnite.com.

Natalie Portman ta lansa buki di fabula inclusivo pa mucha





(AP) — Manera hopi otro, Natalie Portman tambe ta un mama trahador, nabegando educacion y socialisacion di su yiunan di 9 y 3 aña durante e pandemia. Maternidad ta loke ta haci su proyecto mas recien, 'Natalie Portman's Fables', bin di su curason.

Portman a modifica tres storia clasico di mucha – E 'turtuga y e coneu', 'e tres porco', y 'raton di ciudad y raton di campo' – pa haci nan mas inclusivo pa cu genero.

Den su version, e turtuga persistente y cu curashi cu keto bay ta mas veloz cu e coneu ta femenino. "Esey ta casi un mensahe pa mi mes", Portman a bisa. "Pone atencion y slow down."

"Buki di mucha tin un luga special den nos bida pasobra nos a lesa nan un y otro biaha manera ningun otro buki", e actriz di 39 aña di edad ta bisa. "Nan tin un forma di hinca informacion y balornan den tanto e muchanan como e mayornan. Y ora mi tabata lesa e bukinan, mi a keda impresiona con e storianan clasico tin un cantidad abrumante di personahenan masculino, pensando, 'kico mi ta bisa mi yiunan – tanto mi yiu homber como mi yiu muhe – tocante ken su storianan ta importante pa conta y ken su bida nan mester worry cune?"

El a bisa cu su meta tabata pa preserva y actualisa e storianan pa refleha cultura contemporario, 'cual tin hopi genero, no djis un mundo predominantemente masculino'. Portman ta bisa cu door di enfatisa balornan manera empatia, bondad y cuida e planeta, e buki ta 'manera un carta di amor' pa su yiunan 'tocante kico mi ta spera nan lo haci den mundo'.

Demi Lovato ta presenta 'prueba' di su contacto extraterrestre

(infobae) – E actriz y cantante Demi Lovato, di 28 aña di edad, a bolbe sorprende su mas di 93 miyon siguido riba Instagram cu un publicacion den cual e ta conta su experiencia di observa y tuma contacto cu extraterrestrenan.

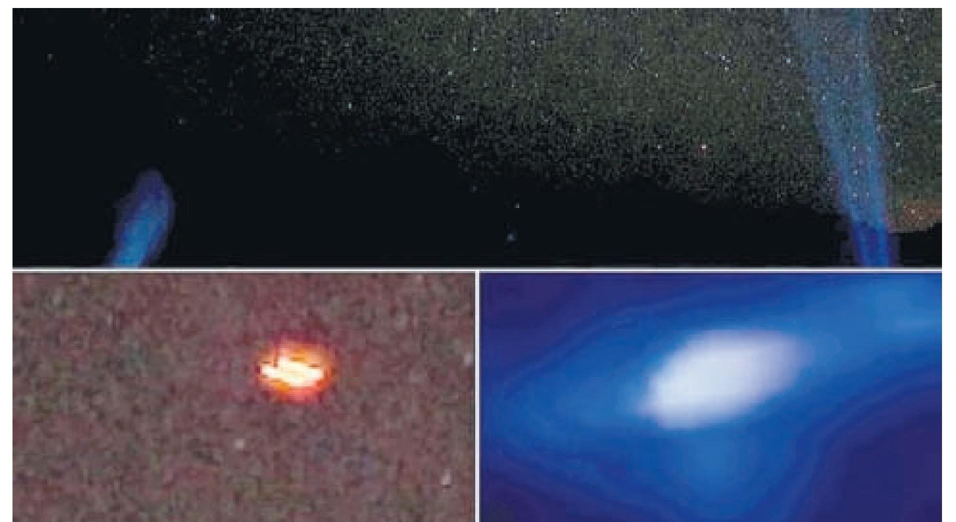
Lovato a comparti un video y tres potret como 'evidencia' di loke el a conta. "Esaki ta djis algun di e pruebanan bao di streanan, den shelo di desierto, cu ya no por ignora y mester wordo comparti di inmediato."

"Durante ultimo dos luna mi a profundisa den ciencia di consciencia y mi a experimenta no solamente paz y serenidad manera mi nunca a yega di conoce, sino tambe mi tabata testigo di observacionnan mas increiblemente profundo, tanto den shelo como algun meter for di mi", e artista a splica papiando tocante algun 'retiro' cu el a realisa den Parke Nacional di Joshua Tree na California.

Mas leu di e burla of critica cu el a ricibi di algun siguido, e cantante ta convenci di a mira extraterrestre y di a comunica cu nan. Lovato tambe a anima su siguidonan pa uni na 'e berdad tocante bida extraterestre': "E planeta aki ta riba un caminda hopi negativo pa destruccion, pero nos por cambia esey hunto. Si nos logra cu 1% di e poblacion medita y establece contacto, nos lo obliga nos gobiernonan reconoce e berdad tocante bida extraterrestre entre nos y cambia nos habitonan destructivo cu ta destruyendo nos planeta."

Lovato a ricibi tur tipo di comentario pa su publicacion. Hopi a mustra preocupa y a consulta si e ta okay. Mester corda cu Lovato apenas un luna pasa a termina su compromiso cu e actor Max Ehrich y cu tabata obhetivo di acusacionnan duro na man di Ehrich. Ademas el a pasa momentonan hopi dificil pa su trastornonan alimentario y su adiccion na droga; na 2018 e tabata cera di muri pa un sobredosis di opioide.

Lovato a termina su post recomendando su siguidonan purba tuma contacto cu aliens usando appnan mobil.



Jennifer Arends Reyes (AVP):

Gobierno di Mep-Por-Red kier sigui corta mas cu 24 miyon cu tawata destina pa Aruba su Enseñansa



Segun Sra. Arends-Reyes mester bisa cu lamentablemente te ainda tin hopi incertidumbre den e mundo di Enseñansa y ta parce cu e trankilidad no tin fin di yega pa esunnan cu ta labora den Enseñansa. Den e contestacionan entre otro pa e presupuesto supletorio y contestacionan di e preguntanan oficial ta mustra hopi claro cu ta cortando mas cu nunca den Enseñansa en total un suma indica cu a pasa riba 24 miyon florin.

Riba entre otro subsidio, drechamento di scolnan, materiaal, personal, personal di limpiesa, personal di natacion, curiculo y inversion. Hasta ta bay asina leu cu gobierno ta uza fondonan nacional di calamidad pa drecha scol segun algun contestacion, mientras cu e presupuesto di Enseñansa ta keda intocabel pa mustra con hopi por spaar di fondonan destina pa Enseñansa.

Basicamente gobierno ta paga tur maestro lo minimo cu por, siendo cu nan ta traha hopi mas cu locual ta e pago, personal di limpiesa tambe ta wordo paga lo minimo, nan no lo conoce beneficio mas y ta bira dificil pa nan yega na prestamo nan na banco, personal di limpiesa di scolnan publico cu a keda cu trabou ta hayando contract di algun luna, siendo cu nan tin hopi aña den trabou, e trabou no a bira menos, ta tene nan den tension si lo renoba of no pero si exigi di nan lo maximo pa cu higiena durante un pandemia di e magnitud aki.

Mescos ta pa maestronan cu tin contract tambe ta den tension si nan lo keda cu trabou of no. Maestronan cu ta 'volledig bevoegd' pero cu a yega edad di pension tin cu bay cas y ta wak hopi biaha cu ta wordo reemplasa cu personanan cu no necesariamente ta apto pa duna e materia. Y asina kier aumenta edad di pensioen na 67 aña pa Aruba si ni awo e personanan no ta haya mas trabou.

Asina tambe maestronan specialisa den coaching of interne begeleider cu ta suppose di yuda alumnonan cu mester guia ta haya cu nan tin cu bay substitui un otro maestro dilanti klas y nan tarea pa guia alumno cu mester extra ayudo mes ta keda para un banda. Scolnan special basicamente si sigui e rumbo cu ta bayendo lo keda den minoria of disparce y e muchanan cu un of otro descapacidad lo wordo incorpora den tur scol regular. E pregunta cardinal ta si e scolnan ta preparando pa esaki y si maestronan ta cla pa duna tur alumno e mesun ayudo y sosten den un 'setting' asina.
Kico lo pasa cu tur e maestronan cu a studia specificamente pa Enseñansa special? Tambe Parlamento por a tuma nota di un carta di cabesantenan di scolnan publico sumamente preocupa cu e desaroyonan den e maneho di Minister pa cu scol publico. Minister a indica cu pronto no lo tin scol publico manera cu Aruba semper a conoce pero lo bira un entidad semi-gubernamental. Esaki en contra di e posicion di Parlamento ariba e topico aki. E posicion huridico di cada maestro di scolnan publico lo mester wordo adapta de acuerdo cu e cambionan cu ta den pleno ehecucion. E motibo principal cu e Minister a yega di duna ta cu lo kier saca tur forma di posibel vinculo di influencia di politica di Enseñansa pero ta nota cu tur e personanan clave ta sea miembro di e partido di e Minister of ta traha bou di un departamento resortando bou di e Ministerio.

E cabesantenan a yega asina leu di pidi oido na Prome Minister pa intermedia pero tur biaha tawata sin resultado. Maestronan tin hopi miedo di represaya y sa cu esun cu sali cu nan punto di bista lo ser publicamente exponi, persigui y probablemente perhudica na fin di manera. Gobierno tambe a laga sa cu e instructornan di natacion awor lo haya 5 mucha chikito di kleuter pa cada instructor y di vast nan lo wordo paga como freelance. Ya no lo conoce natacion escolar den klas 3 mas pero lo bay pa e muchanan di kleuter cu ta hopi mas speels y cu gobierno lo mester garantisa nan siguridad aun mas mirando nan edad asina hoben.

Y asina por sigui menciona tur e cambionan cu e veld mes ta indica for di experiencia cu no ta beneficiando ni maestronan ni Enseñansa. Enseñansa ta pasando den un temporada hopi dificil cu hopi reto durante e pandemia aki y ta mustra cu gobierno no tin compasion ni oido pa e situacion cu por tin consecuencianan drastico y no necesariamente positivo pa cu nos futuro generacion Sra. Arends-Reyes ta termina bisando.

Max Robert (CURPA):

Mep y por a comete un golpi di estado

Diahuebs 15 di october 2020, a yama un reunion di parlamento caminda e topico di spear fish lo mester a wordo trata. E reunion tabata pa yuda e tiradonan di pisca. Nos por a mira cu tin un ley cu ta prohibi tiramento di pisca. E minister cu ta mas involucra cu e ley aki ta Minister di Justicia, Siguridad Y Integracioncual ta minister Bikker y Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primaria cu ta encarga di pesca cual ta minister Romero.

Durante e reunion bo ta bin cu un mocion di desconfia contra di e Minister Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente cual ta minster Lopez Tromp. Minister Lopez Tromp su participacion den e ley aki ta hopi limita mes. Como minister bo kier bin cu un gedoogbeleid cual con cu bo mir'e ta contra di ley paso mester bay duna ordo na Ministerio Publico pa no actua.

E mocion di desconfia contra di minister Lopez Tromp no tin nada di haci cu e tratamento di ley pio ainda pa retir'e como minister. Con sabi cu bo kier ta pa como president di parlamento pa bay over na votacion a sabiendo cu bo no tin mayoria den parlamento. Nos Staatsregeling ta bisa cu nos parlamento tin 21 asiento. Pa tin bo mayoria den parlamento bo mester tin logicamente 11 voto pa por pasa un ley. Tin cierto leynan ta exigi dos tercera parti.

Locual cu a pasa diahuebs ultimo caminda e president di parlamento a dicidi di bay over na votacion caminda no tabata tin quorum ta un golpi di estado paso no ta respeta nos Staatsregeling. E ta un acto gravisimo y ainda e kier su reglement van ordo cual no ta mas halto cu nos Staatsregeling. E votacion diahuebs ultimo a laga un nubia scur riba nos Constitucion.

Esaki ta un golpi di estado caminda minoria ta dicidi riba mayoria. Mester bin cu ley cu ora un cos asina tuma luga ta detene e president y parlamentarionan pa a comete un golpi di estado. Esakinan ta partidonan socialista cu ta tuma decision a estilo di e chavistanan. Nan ta dicidi y ningun hende no por bisa nada. E hendenan aki a perde tur strea. Asina mes cu nos ta den reino Hulandes nan ta actua asina y no tin respect pa un estado di derecho ta con lo ta si nos no ta den Reino Hulandes? Peor cu Venezuela. y ta trapa ariba leynan.



Bista Politico

Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

Inscripcion pa 21+ Toets na IPA ta cera 12 di november 2020

Bo kier haci e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario y no tin diploma sea di havo, vwo of mbo nivel 4 pero bo tin minimo 21 aña? Ata bo chens! Tur persona cu tin desde 1 di september2021minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA pero no tin e diploma cu IPA ta exigi, ta bin na remarke pa haci e asina yama 21+ Toets. E 21+ Toets ta midi si un persona tin e nivel di havo cu ta necesario pa por studia na IPA.Tene na cuenta cu e 21+ Toets ta conta solamente pa e estudio inicial cu IPA ta ofrece

durante añaacademico2021-2022, esta e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario.
E 21+ Toets ta consisti di 3 materia entre otro; Hulandes, Matematica y Hende y Comunidad.
E test di Hulandes y Matematica lo tuma luga dia 28 di november y Hende y Comunidad dia 5 di december 2020.Si bo pasa e testnan aki cu exito, bo ta bin na remarca pa participa na un trayecto di preparacion pa e test di admision.
Tur persona cu ta interesa pa haci e 21+ Toets por inscribi online via e website di IPAwww.ipaaruba.com. Pa por inscribi mester cumpli cu e pago di AWG 80,- y pone como anexo un copia di e comprobante di pago den e formulario digital di inscripcion.
E ultimo fecha pa inscribi pa e 21+Toets ta, diahuebs, dia12 di november 2020. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa por participa na e 21+ Toets pa aña academico 2021-2022.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

□Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj□E mi salbacion ta bini□

Salmo 62:1
Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Louis Ismael Maduro
Cariñosamente yama □Elo□
***25-08-1946 - □20-10-2020**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita, Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita. Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di:



Marcelino Winterdaal
Cari□osamente yama: □Lindo□
***04-09-1937 - □16-10-2020**

Na nomber di su
Rumannan: †Lorenzo y †Modesto Winterdaal-Croes
†Carlos Winterdaal
†Diego y †Catharina Winterdaal-Noquera
Rosa y †Jose Kock-Winterdaal
†Maria y †Isildo Kelly-Winterdaal
†Annie y †Pedro Dijkhoff-Winterdaal

Sobrinonan y Sobrinanan:
Foyan, Walty, Fefe, Lucas, Joy, Franklin, Elvis, Erwin, Giovanni, Julita, Emy, Chica, Roosje, Eda, †Lina, Sonia, Livia, Mirna, Milda, Norma, Swinda, Mila, Marlyn, Lourdes, †Marlene

Primo y Primanan, bon bisi□anan y amigonan di cas:
Lucia y Foyan, Nadi y Luci, Dora, Ma Ella, Tina y juinan, Cadia

Famianan na Corsow:
Omaira Ignatius y famia
Richel y Madelyn y famia

Demas famianan:
Winterdaal, Kock, Kelly, Dijkhoff, Croes, Noquera, Tromp, Figaroa, Pereira, Feliciana, Zievinger, Werleman, Inocencia, Baptiste, Pe□a, Boekhoudt, Geerdink, De Kort, Frank, Gonzalez, van Esveld, Brete, Loopstok, Godoy, Garcia Pi□eros, Schwengle, Rafini, Ras, de Cuba.

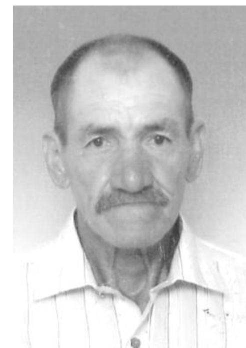
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 24 di October 2020. For di 2□or pa 4□or di atardi na misa Imaculada Concepcion na St.Cruz y despues pa Santana Sta. Maria na St.Cruz.

Pa motibo di e situacion actual nos mester mantene extrictamente na e regla nan di DVG; usando tapa boca y practicando distancia social.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Agradecido pa tur locual nos por a comparti cune y cu profundo tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo stima:



Jacobo Carmelo Werleman
Mihor conoci como: “Mo Coby” of “Jacoby”
*03-03-1936 - †05-10-2020

Na nomber di su:
Casa: Lucresia “Chia” Werleman
Yiunan: Eustaqio y Edith Werleman-Henriquez y famia na Hulanda
†Ramiro Werleman
Inesia y Mario Werleman y famia
Giovanny Adela Carolina Werleman y famia
†Robert “Oy” Werleman
Nieto(a)nan: Reagan Werleman y Geraldine Croes, Junior Werleman, Jorchy Werleman, Marisol Werleman, Abigail Werleman, David Werleman
Bisanietonan: Geriënne Werleman, Ariënne Werleman

Rumannan: †Betto y †Annie Werleman y famia
†Pedro Werleman y famia
Francisco “Panchico” y Maria Werleman y famia
†Eulogio Werleman y famia
†Hyacinto y Cristina Dirksz-Werleman y famia
Angela Filomena Werleman y famia

Tanta y omonan, madrina y padrinonan, primo y primanan, amigo y amiganan cu ta mucho hopi pa menciona y famianan na Hulanda
Demas famia y conocirnan: Werleman, Croes, Wernet, Dirksz, Henriquez, Carolina, Chirino, Kock, Boekhoudt, Paesch, Morillo, Greaux

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 23 di october 2020 na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz di 2’or pa 4’or di atardi, despues saliendo pa santana catolico na Sta Cruz.

Nos no por ricibi bishita na cas en connection cu e situacion di COVID. Enbes di flor of krans lo bay tin un box pa donacion den misa pa famia.

Nos disculpa si por a lubida algun miembro di famia den nos tristeza.



Bo a cambia mi luto na balia, Bo a kita mi paña di rou,
caba Bo a bisti mi di fiesta.
P'esei mi ta canta salmo pa Bo sin keda ketu nunca mas.
O Señor, mi Dios, mi ke alabá Bo pa semper.
Salmo 30:11,12

Cu inmenso dolor na nos curazon pero agradecido pa tur locual e la hasi pa nos,
y conforme boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Juanita Werleman-Thiel
"Chichi"
□ 27-01-1934 - ✝12-09-2020

Na nomber di su:
Esposo: Ambrosio "Booshi" Werleman
Yiunan: Ludwina y Jozef "Etty" Werleman
Astrid y Julio Jansen
Marcia y John Ras
Ritzma y Cesar "Tusi" Loopstok

Nieta(o)nan stima: Jhadmir , Christopher y Kimberly
Richard, Patrick, Kendrick
Jossimar y Josmary, Meleny y Lemike.

Mescos cu nieto: Kaykon "Sammy" Cornelio y Famia,
Francis Loopstok y Famia, Nelson Pinedo y Famia.

Bisanieta/o stima: Qu-lainey, Jixion y Jixiënne

Mama di su bisanieta: Veloushka Krozendijk & Famia

Rumannan: ✝ Carmen y ✝ Pablo "Shon Pa" Falconi y Famia
✝ Bernardino "Didi" y ✝ Efigenia Thiel-Hernandez y Famia
Francisco "Chico" Thiel y Martina Tromp y Famia
✝ Lucianita "Nini" y ✝ Jacobo "Cobito" Arends y Famia
Rufina "Nachi" y Pablo "Buchi" Erasmus y Famia
✝ Teofilo y Otilia Thiel-Diaz y Famia
Josefa y Basilio Erasmus y Famia
Rogelio y Carmen Thiel-Ruiz y Famia
Fabian y Margarita Thiel-Ruiz y Famia
✝ Dominico Thiel y Famia

Swa y Cuñanan:
†Pablo y Aura Werleman-Geerman & Famia
†Ignacio y †Andrea Werleman-Werleman & Famia
†Mario y †Lucardia Werleman-Geerman & Famia
Loura Werleman y Famia
Simplicio Werleman y Famia
Juliana & †Serapio Werleman y Famia
Dominica y Daniel Werleman y Famia
†Reimundo Werleman y Famia
Bertha Werleman y Pascual Gomez y Famia
†Rufino y †Somita Werleman-Thielman y Famia
†Thomas y Edith Werleman-Mercado & Famia

Consuegra: Maria Jansen & Famia
Ihánan: Silvio Thiel, Rolando (Nando) Arends, Francis Thiel, ✝Catharina "Inchi" Erasmus, Estela "Chichi" Britten-Ras.
Su ex nuero: Gabriel Thiel y Famia.
Famia nan na: Hulanda, Spaña y Saudi Arabia.

Demas famia: Thiel, Werleman, Jansen, Ras, Loopstok, Kock, Vrolijk, Geerman, Falconi, Tromp, Hernandez, Arends, Erasmus, Diaz, Ruiz, Krozendijk, Boekhoudt, Rozenberg, Croes, Fingal, Flanegin, Luydens y Lampe.

Ta invita pa asisti na acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar Diabierna 23 di October 2020. Na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta, despues pa Santana na Sabana Basora.
Pa motibo di e situacion actual ta permiti solamente 25 persona den sala, manteniedo extrictamente na e regla nan di DVG; usando tapa boca y practicando distancia social.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa, si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.





Mercedes Undine Frigerio
18 mei 1923 □ 17 oktober 2020
Mihor conoci como: Edy of Chichi

Na nomber di su yui-, nieto- y bisnietonan:

Bryan Harms
yuinan y partners:
Bruce & Heidi
Mario & Crista
Mathijs y Catherine
Nieto y nieta: Jean-Luc, Kenny, Ethan, Hailey, Camila & Bella

Curt Harms y pareja Shuliska Rosaria
Lionel y Vanessa Gernsy Harms, yuinan Mia y Skyler
Curt y Nathaly Ellis Harms, yuinan Curt y Sienna
Zuleika y Albert Fowler Harms, yuinan Alyssa, Liam y Kian
Ian y Yadira Sankatsin Harms, yuinan Faie, Mairi y Naomi
Manera un jui - Mitchell Lacle

Undina Harms
Carolina Bulos y Ben Apel
Brandon Bulos

Jessica Harms
✟ Misjah Arends, yui Gilisjah Kock
Megan Rojer y Chesly Tromp
Tasha Rojer, yui Skyler

Tata di su yuinan: ✟ Lionel (Nel) Harms

Rumannan:
✟ Sidney Frigerio y famia
Harold (Roy) y Victor Frigerio

Manera yui:
Tanya Kock Frigerio y famia
✟ Stephen Frigerio y famia

Primo y Primanan stima:
✟ Erna Oehlers-Ponson y famia
✟ Lydia van Romondt-Ponson y famia
✟ Sarah-van de Laar-Ponson y famia
Ildo (Buti) Ponson y famia
Atilla Alberts-Ponson y famia
Sybilla Brattinga-Ponson y famia
Milton Ponson y famia
✟ Renny Frigerio y famia
Egbert (Ebby) Frigerio y famia
✟ Rhoda Frigerio y famia
Astrid Frigerio y famia

Un palabra di danki pa e cuido ricibi na afdeling Azalea di SABA.

Acto di entiero lo tuma lugar 22 di oktober 2020 di 9:00 □ 11:00 AM na Kerki Protestant di Piedra Plat.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Irene Carmen Jansen – Rijke
*20-06-1948 - †17-10-2020

Na nomber di su:
Esposo: Eric "Richi" Jansen
Yiunan: Arlene & Walter "Ito" Thiel-Jansen
Elaine Jansen & Jhonnatan
Manera yiu: Erwin Rijke & famia
Nietonan: Etienne & Elrick Thiel
Keon & Kayne Laclé
Rumannan: John & Miladis Rijke & famia
Myrtha Rijke & famia (Korsou)
Rudy & Greta Rijke & famia
Magda Rijke & Cor (Hulanda)
Milva Jacobs (Hulanda)
Aquila & rumannan Santiago & famia
Ruman di criansa: Olivia Jaccopucci & famia
Suegra: Mama "Betty" Jansen – Jacobs
Swa & Cuñanan: Magriet Jansen & famia
Wini & Fichi Webb
Greta & Edgard Tromp & famia
Jolanda & Ismael Wolter & famia
Roy & Miriam Jansen & famia
Lourdes & Ruben Giel
Swinda & Eddy Tromp & famia
Bon amiga: Mercedes Hermina (Korsou)

Na nomber di tur su ihanan, comer y compernan, tanta y omonan, primo(a)nan, sobrino(a)nan y conocirnan na Aruba, Bonaire, Korsou & Hulanda. Na nomber di su bon bisiñanan y su ex – coleganan di DeWit & VanDorp Stores.

Demas famianan: Jansen, Rijke, Santiago, Thiel, Lacle, Perez-Bermudez, Croes, Jacobs, Jaccopucci, Webb, Tromp, Wolter, Figaroa, Giel, Zimmerman, Lindo, Kelly, Begga, De Leon, Marquita, Figueroa, Varlack, Thompson, Frans, Casper, Boekhoudt, Lampe, Brito, Hermina, De Leeuw.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra, 24 di october 2020 di 9'or di mainta pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Tin oportunidad pa presencia esaki via Live streaming riba Facebook: Obituary Aruba
Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia y/of conocir den nos tristesa.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil;
Pa mi bolbe haya forsa. Salmo: 23

Agradecido pa tur locual e a significa pa nos y
conforme cu Dios su boluntad,
nos ta anuncia fayecimento di
nos estimada esposa, mama,wela, ruman, tanta,
suegra y cuña:



Angelina Irena de Cuba
Mihor conoci como: **Ina, tanchi Ina of juffrouw Ina**
***20-10-1946 - □16-10-2020**

Na nomber di su:
Esposo: Norwin Daal
Yiunan: Albertino □Tino□Daal y Pricela Trimon
Norgeline Daal y Sigfried Hooi (Hul.)
Nieto(a) stima:
Ray-John Hooi y Carlina Hooi (Hul.)

Rumannan: Aura y □Joaquin de Cuba-de Cuba
Petra (Patty) y □Jopi Boekhouder-de Cuba
Mary y Hendrik Boekhouder-de Cuba (Bonaire)
Victoriano y India de Cuba-Rodriguez (Sto.Dom)
Guillermo y Eileen de Cuba-v/d Biezen
Seferino (Feling) y Edseline de Cuba-Vlijtig (Cur.)
□Emiliano (Nico) y Elvira de Cuba-Kelly
Omo: Jozef y Chita Webb-Boekhoudt y famia
Sobrino (a) nan:
Reina y Juan Werleman-de Cuba y famia, John de Cuba y Lienchie y yiunan, Vivian de Cuba y Edwin Diaz Rodriguez y yiunan, Raimy y Dawn Boekhouder-Nella y yiu (USA), Randell y Nathalie Boekhouder-Wever y yiunan, Raidan Boekhouder y Richaline Wolff y yiunan, Liselle Pas y Dayron Puriel (Cur.), Dinhaira Pas y Tim Koch y yiunan (Cur.), Jennifer Mejia (Hul.), Andy de Cuba y yiu, Anoushka de Cuba y Michael Wever y yiu, Annarelis y Eugène Leonora-de Cuba y yiu (Cur.), Quintin de Cuba y Jonis Palstra y yiunan (Hul.), Ghislaine y Clifton Rosa-de Cuba y yiu, Gilmar de Cuba, Giomar de Cuba y Veronica Quintana y yui
Consuegronan: Edwin y Mayra Trimon
Norwin y Carla Hooi (Cur.)
Prima stima: Flora de Cuba
Ihanan:
Reina Werleman-de Cuba; Yvonne Lee-Perez.
Amiganan stima: Airin Daflaar y Janette jimenez

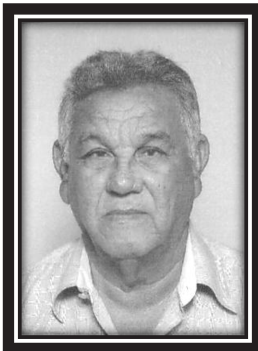
Primo- y primanan, comer- y compernan, swa- y cuñanan na Curaçao, ex-coleganan di Huize St.Jozef , Huize Pelletier, Casa Manita, demas amistadnan na Curaçao, ex-coleganan di Imelda Hof y Cas pa Hubentud.

Demas famia: de Cuba, Daal, Webb, Trimon, Hooi, Boekhouder, Rodriguez, v/d Biezen, Vlijtig, Kelly, Lacle, Werleman, Diaz Rodriguez, Croes, Pas, Nella, Wever, Wolff, Leonora, Palstra, Puriel, Koch, Rosa, Perez, Giel, Arends, Young.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 24 di oktober 2020. E restonan mortal lo reposa di 2□or pa 4□or di atardi den misa Santa Anna na Noord. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





"Dios ta amor... Amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo
aki,
tur dia mi ta banda di boso
curason,
mi por stens di loke Señor ta
hasi"
Salmo 33

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di mi esposo, nos tata, welo, ruman y omo stima.

Silvano Antoliano Ruiz
Cariñosamente jama "Vi, Omo Vi".
*06 – 02 – 1942 †18 – 10 – 2020

Na nomber di su:
Esposa: Editha Ruiz – Figaroa.

Yiunan: Kenneth y Martha Ruiz-Hernandez;
Angeline y Almar Boxman-Ruiz;
Darrel Ruiz.

Mescos cu yiu: Joshua Figaroa.

Nieto(a): Candlelaine Ruiz;
Xanthaine Ruiz;
Austin Boxman.

Mescos cu nieto: Yeferson Marulanda y famia.

Mayornan: † Guillermo y † Monica Ruiz- Kelly.

Rumannan: † Valentina y † Maximo Tromp-Ruiz;
† Rosinda y † Anselmo Tromp-Ruiz;
† Hipolito y † Guillermina Ruiz-Kelly;
Theofilo (Folo) y Maria Ruiz-Tehran;
† Mathilda y † Patricio Geerman-Ruiz;
Lorenzo (Lou) y Truda Ruiz-Croes;
Diana y † Ignacio Danje;
† Juanita Ruiz.

Suegro(a):† Modesto y † Elisa Figaroa – Kelly.
Comper y comer di matrimonio: Theofilo Ruiz y Elvira Flanegien-Figaroa
Swa- y cuñanan: Filomeno (Filo) y Martha Figaroa;
Edwin y † Jacintha (Linda) Figaroa – Tromp;
Elvira y Martinus (Tinchi) Flanegien – Figaroa;
Myrna Figaroa y famia;
Ramiro (Chomi) y Lourdes Figaroa – Fingal;
Mirto Figaroa y famia;
Franklin Figaroa (Frenky) y Sandra de Cuba;
Hendrik (Dick) Figaroa y famia na Hulanda;
Olivia Figaroa y Remigio Maduro y famia.

Sobrino(a)nan:
Maria y Hilario Maduro – Tromp y yiunan;
Maximo Tromp y yiunan na Hulanda;
Nelson y Maria Tromp Betancour y yiu;
Marieta Tromp y yiu;
Ethline Ruiz;
Randolf y Kathy Ruiz – Paskel y yiunan;
Theofilo Ruiz Jr. y famia na Colombia;
Marlon y Rebecca Ruiz – Boye y yiunan;
Miriam Ruiz y yiunan;
† Enid Geerman;
Eric Geerman;
Charlene y Gilbert Bergrok – Geerman y yiu;
Otmar Ruiz;
Ignacio y Sandra Danje – Piedrahieta y yiu;
Rodney y Luz Danje – Zapata y yiunan;
Roderick Danje y Gladys Restrepo y yiunan;
Sheila Danje y yiu.

Ayudante di cas: Emely Zaimar Guanipa Galindo y Juan Carlos Gutiérrez.

Demas sobresobrino- y sobresobrinanan, primo- y primanan, ihanan, comer- y compernan, amigo- y amiganan, bisiña, conocirnan y ex coleganan di Aruba Airport Auhority.

Demas famia: Ruiz, Figaroa, Hernandez, Boxman, Marulanda, Kelly, Tehran, Geerman, Croes, Danje, Tromp, Flanegien, Fingal, de Cuba, Maduro, Betancour, Paskel, Boye, Bergrok, Piedrahieta, Zapata, Restrepo y demas famia

Ta invita pa asisti na e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 23 di october 2020 na misa Santa Anna na Noord idi 2'or pa 4'or diatardi.
Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos momentonan di tristesa.



Cu dolor profundo nos ta anuncia
fayecimento di



Sr. Denis H. Oduber
*26-09-1947 - †01-10-2020

Na nomber di su:
Casa: sra. Vera Kock
Yiunan: Zayenne y Jason Steigenberger
Denver Oduber
Rumannan: †Donny y Diana Oduber
†Eric y Gala Oduber
Oscar y Gloria Oduber
Djenny y Pitis Oduber
Alix y †Antonio Nucete
Glenda y Johny Chemaly
Michael y Luz Dary Oduber
Esline y Ernie Hilgers

Swa y cuñanan, primo y primanan, subrino y subrinanan, amigonan y su bon amistadnan y ex coleganan di cuido Social

Danki na su dokternan; Alvarez y Waterloo

Demas famia: Oduber, Roos, Nucete, Chemaly, Hilgers, Wever, Harms, Rodriguez, Mona, Cardona, Kock, Quijada, Arends y Lacle

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 22 di October 2020 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home

Pa motibo di e situacion actual ta permiti solamente 25 persona den e sala permanente,
manteniendo extrictamente na e reglanan di DVG; usando tapa boca y practicando
distanciamento social. Pa condoleer, lo drenta y sali di biaha for di funeraria pa evita
aglomeracion.

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

TA BENDE
Bari di hero cu tapa Afl.5
Tel. 582 7800

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece haci cas limpi.
por yama Liliana
Tel: 563 1180

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca
trabou di haci cas limpi,
cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR
un Apartment di 1 kamber,
meubla Awg.1.200 inclui Cable,
Internet, Gas. Exclui coriente/
awa. Entrada priva cu parking
na Wayaca Residence
Yama Ashna
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

TA BENDE
Mi CD tey kumpra lo kumpre!!!
Diez florin na Dragon CD
& Electronics San Nicolas y
Gatomatou de Ghetto
Album Rated

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a
tapicería de muebles, autos,
botes. Reparamos bambú,
cabana. Todo lo relacionado
con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo razo,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

TA BENDE
muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Veringa
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Kibrahacha
Tel. 583 4908

San Nicolas:
Seroe Preto
Tel. 584 4833

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubla y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un Awasero local

Temperatura maximo 32 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius

Bahada di solo : 6:18 p.m
Subida di solo : 6:31 a.m.

Biento:
Modera for di direccion oost te oost- zuidoost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Aire den region a bira mas seco debi cu e disturbio
Cu a causa awasero den region a sigui move bay den
Parti west di Caribe. Den proximo 24 ora por spera
Un aumento di nubia den oranan di marduga i mainta
Trempan for di cual por desaroya un awasero local.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama modera te localmente poco bruto ta wordo
Spera den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 4

Pa 7 pia na partinan oost te noordwest debi na labaderanan
Modera for di noord.



EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 10/21/2020



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	196.95	197.67	198.47
GBP	2.26	2.31	2.37
JPY	168.32	169.86	171.57
EUR	209.26	211.17	213.29
DKK	27.39	28.11	28.91
NOK	18.30	19.02	19.82
SEK	19.35	20.07	20.87
For amounts up to Afl. 100,000			

Centro di Desaroyo di Hende Muhe, CEDEHM accesibel via nan website y Facebook

Centro di Desaroyo di Hende Muhe, CEDEHM, ta anuncia cu pa por sigui brinda servicio na nos comunidad, ta lansa su servicio digital via e website: www.Cedehm.org y su Facebook Page: CEDEHM Aruba

CEDEHM den forma digital ta sigui brinda su servicio na nos comunidad Arubano mesun profesional y servicial den un forma dinamico yegando mas cerca di e clientenan via nan celular of computer.

CEDEHM ta e centro di Hende Muhenan cu tin un di su metanan pa duna caracter structural y duradero na proyectonan pa desaroya y fomenta mehoracion di e posicion di e hende muhe na Aruba. Asina creando igualdad na tur nivel entre generonan sin discriminacion, cu enfoke ariba e mehoracion di e posicion di e hende muhe.

CEDEHM ta boga pa igualdad di genero y tin proyectonan di conscientisacion den e area aki. Mundialmente y mas ainda den latino America y den Caribe e pandemia di covid-19 a afecta e hende muhenan den un manera desproporcional. Hincando nan bek den e rolnan tradicional di cuido cu no ta necesariamente genera entrada. E factor aki ta laga nos hende muhenan den posicionnan sumamente vulnerabel y dependiente.

Cu acceso online di CEDEHM ta bay sigui brinda atencion na e situacionnan aki cu campañanan di conscientisacion, pa cada miembro di e famia carga nan parti . Otro servicio ta inclui conseho huridico y social y of referi na e instancianan necesario.

CEDEHM ta señala tendencianan actual, desaroya proyectonan y organisa campañanan di concienticacion. Importante tambe pa CEDEHM ta pa desaroya y implementa programanan di empoderamento cu "Mentorship Programs" riba varios tereno tanto social, educacion y finanzas.

Ademas di e servicio online, CEDEHM ta sigui brinda su servicionan di entre otro: duna oido y guia na cliente atraves di un "walk-in basis", sin cita adelanta.

CEDEHM kier encurasha e forsa di flexibilidad y resistencia cual lo defini e hende muhe den futuro. Un comunidad fuerte ta ser crea door di ciudadanonan fuerte y empodera, cu ta duna e miho di nan.

Concurso di Pinta & Kleur:

Kids corner na do it center shaba

E comision di accion cu ta encarga pa ehecuta e plan nacional cu ta atende cu e problematica di cacho riba caya a organisa e aña aki atrobe, despues di e exito grandi obteni na 2019, un Concurso di Pinta & Kleur cu a wordo lansa dia 4 di october, Dierendag.

Tur hende por download e formulario di informacion y participacion na www.specialprojectsaruba.org y print esaki pa muchanan por pinta y kleur na nan estilo pa participa na e concurso aki. Tambe por haya mas informacion y entrega e formulario di participacion na tur 4 MFA.

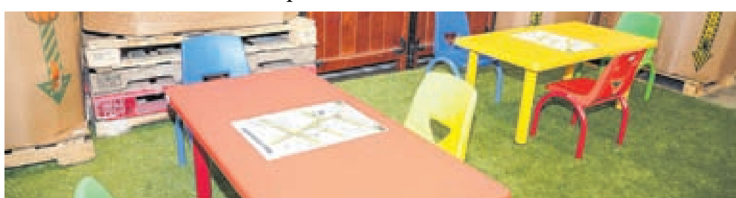
Pero e comision tawata en busca di un luga central - pariba y pabou di brug - si por, cu ta habri pa oranan mas largo, na unda cu nos muchanan por wordo acerca y brinda e posibilidad pa haya sa mas di e campaña aki. E comision di accion a dicidi di acerca DOITCENTER pa ricibi formularionan di participacion for di muchanan cu kier participa, y ora e gerencia di DOITCENTER a tende di e plannan y e intencion tras di e Concurso di Pinta&Kleur, nan a keda encanta cu esaki y a brasa e proyecto. E comision di accion por a conta cu un tremendo colaboracion di nan parti: DOITCENTER a crea un kids corner special pa e concurso menciona, caminda muchanan por ricibi un formulario di participacion y nan por cuminsa cu nan arte eynan mes mientras cu nan mayornan ta haci compras. Ora mayornan caba di haci compras e muchanan ta bay cu nan formulario di participacion cas pa cab'e na nan gusto. Muchanan mester kleur ambos banda di e formulario y tambe pinta nan mascota faborito.

Ultimo dia pa entrega e formulario di participacion lo ta dia 5 di November venidero. Dia 20 di November, cu ta Dia Internacional di Mucha, e ganadonan lo ricibi nan premionan.
Band'i di e 4 oficinanan di MFA cu por entrega e formularionan di participacion, e comision a haya cooperacion di Aruba Animal Shelter, Bestial, e Centro di Control di Cacho y e oficina di Gobierno Eddison Briesen na San Nicolas. Y claro, no por keda sin menciona cu por hiba e formularionan di participacion na e Costumer Service Desk di DOITCENTER tambe.

E meta di e Concurso di Pinta & Kleur ta pa yega cerca di e curason di nos muchanan na Aruba na un edad hopi jong pa asina logra conscientisanan di e cuido di un mascota y di e responsabilidadnan di ta doño di un mascota ta trece cun'e; sea cu e mascota ta un pushi, un canario of un cacho.

Di e forma aki e comision ta spera di por planta e simia den nos ciudadanonan di futuro, pa tin respet y ta duna balor na nos mascotanan cual tambe ta forma parti di nos famia y di nos bida diario.

Ban encurasha nos muchanan y laga nan tur participa den e concurso aki.



No tin yegada di Sinterklaas na Boneiro e aña aki

Entidat Publico Boneiro a disidi pa no laga yegada di Sinterklaas na Boneiro tuma luga e aña aki. Na luga di esei ta bini un programa alternativo digital. For di e aña aki tambe e color preto di 'piet' ta disaparese for di tur yegada ofisial di den futuro.

Debi na e reglanan actual pa evita plamamento di e virus di corona no ta posibel pa laga e yegada tuma luga e aña aki. Diputado Nina den Heyer a trece esaki dilanti durante un reunion cu organisadonan di e yegada anual di San Nicolaas y e sponcer mas grandi di e evento.

Pa hopi aña caba tin discucion ta tuma luga tocante rol di 'Zwarte Piet' durante fiesta di San Nicolaas. Esaki tanto na Boneiro como den Reino. Un parti di nos pueblo ta mira rol y aparencia di e pietnan cu kolo preto como ofensivo y rasista. Tin indicacion hopi cla tambe cu tin mucha cu ta experencia e periodo aki como no agradabel. Esaki a bini dilanti durante combersacion cu figuranan clave. Colegio Ehecutivo ta haña importante pa tene cuenta cu e opinionnan aki.

Ta importante pa organisa un fiesta cu grandi y chikito ta experencia como positivo y save. Pa e motibo aki Colegio Ehecutivo kier pa e adaptacionnan y cambionan tuma luga paso pa paso na Boneiro. Entrante e aña aki color di e pietnan ta bira otro. E pietnan ta haña diferente color. No ta permiti piet cu color preto mas durante yegada oficial di San Nicolaas na Boneiro. Ta aplica e adaptacion aki den e programa alternativo tambe di e organisacion 'We Do Entertainment' cu ta organisa e yegada. Nan ta pensa un alternativa pa tog laga nos muchanan di Boneiro gosa di fiesta di San nicolaas. Na e momentonan aki e organisacion ta preparando un programa digital pa San Nicolaas. Dentro di poco ta anuncia e programa aki



A adapta e proposicion di ley di electricidad y awa di bebe na e islanan BES

Na Boneiro a cuminsa trata reunionnan pa atende cu e ley di electricidad y awa riba e islanan BES. E consulta via internet pa cu e proposicion di ley cu entre otro ta cambia e 'Wet elektriciteit en drinkwater BES', ta inicia. Na 2019 un biaha caba a consulta e cambionan proponi ampliamente.

Cu e resultadonan di e rondo di consulta aki a adapta e proposicion di ley mas aleu y p'esey lo pone e parti di e proposicion cu tin di haber cu e 'Wet electriciteit en drinkwater BES' un biaha mas pa consulta via di un rondo di consulta via internet.

Meta di e cambionan na e ley aki ta pa contrubui na un suministro di awa di bebe confiabel, duradero y stabil, cu ta pagabel y e ora ey acesibel tambe pa un y tur. Banda di esaki e proposicion ta contribui tambe na mehorcion di factibilidad di e ley. E ronda di consulta via internet lo inisia djarason 21 di october y ta keda habri pa remarke te 18 di november. Via di e siguiente link por consulta e cambio di ley y por manda remarke:
www.internetconsultatie.nl/wijziging_wedb_BES_2020

Prijsnan pa consumido na Hulanda Caribense ta sigui baha den e di tres cuartal

Den e di tres cuartal di 2020 e prijsnan di productonan pa consumo y servicionan na Boneiro tabata 4,8 porciento mas barata cu e mesun cuartal di e aña anterior. Na Sint Eustatius e prijsnan a baha anualmente cu 3,3 porciento y na Saba cu 1,6 porciento. Pa tur e tres islanan e cifranan aki ta e bahada di mas grandi den prijs cu a keda midi for di tempo cu CBS a cuminsa cu indice di prijs na 2011. Esaki ta loke CBS ta raporta basa riba indice di prijs pa consumido Hulanda Caribense.

E bahada di prijs resien pa un parti tin di haber cu e compensacionnan cu gobierno a otorga riba coriente, awa y Internet for di prome di mei 2020. E tarifanan di uso fiho pa electrisidad y awa pa e motibo aki ta sero y riba conexcionnan di internet fiho tin un descuento mensual di 25 doler.
Den di tres cuartal e subsidionan tin un efecto riba tur luna. Den di dos cuartal esaki tabata conta unicamente pa mei y juni. P'esei e efecto completo di e subsidionan ta bisto te den di tres cuartal.

Koriente na Boneiru pa un terser parti mas barata
Na Boneiru e promedio di preisnan a baha ku 4,8 porshento kompará ku e di tres kuartal di 2019. Dor di e medidanan tumá pa gobièrnu na mei 2020 e preisnan di awa, koriente i telekomunikashon a sigui baha. Kompará ku e di tres kuartal di 2019 awa tabata mas di 27,4 porshento mas barata, koriente 33,1 porshento mas barata i telekomunikashon 18,7 porshento mas barata.

Ademas e preisnan di kombustibel a baha: gasolin a baha ku 17,2 porshento i diesel tabata 33,9 porshento mas barata ku e di tres kuartal di 2019. Kompará ku e di dos kuartal di 2020 e preis di gasolin a baha ku 21,8 porshento i di diesel a baha ku 37,8 porshento.

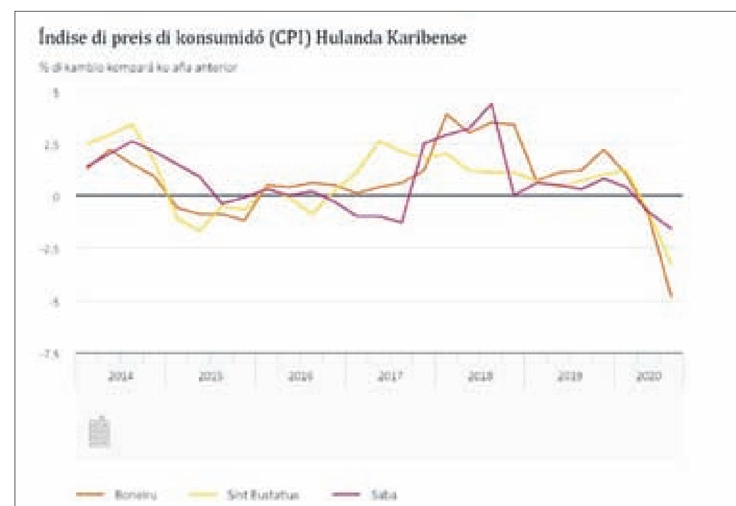
Preisnan na Sint Eustatius ampliamente 3 porshento mas abou
Preis di konsumidó na Sint Eustatius den e di tres kuartal di 2020 tabata 3,3 porshento mas abou ku un aña previo. E medidanan tumá pa gobièrnu entrante promé di mei a sòru pa e preisnan di telekomunikashon i koriente a sigui baha. Kompará ku e di tres kuartal di 2019 koriente tabata 27,9 porshento mas barata i telekomunikashon 18,1 porshento mas barata. E preis di koriente a baha ku 21,9 porshento kompará ku e di dos kuartal di 2020, dor di un redukshon di e tarifa variabel.

Koriente na Saba kasi pa mitar di preis mas barata
Na Saba e konsumidónan den e di tres kuartal di 2020 a sali pa un promedio di 1,6 porshento ganá kompará ku e aña previo. Aki tambe e medidanan tumá pa gobièrnu enrante promé di mei a sòru pa den e di tres kuartal e preisnan di koriente i telekomunikashon a sigui baha. Kompará ku e di tres kuartal di 2019 koriente tabata 46,9 porshento, i telekomunikashon 12,2 porshento mas barata. E preis pa koriente a baha 33,6 porshento kompará ku e di dos kuartal di 2020 riba e isla aki tambe dor di un redukshon di e tarifa variabel.

Konsekuensianan di e krísis di korona pa e kompilashon di e índise pa preis pa konsumidó (CPI)
E lockdown sòft na Boneiru di 21 di sèptèmber te 30 di sèptèmber 2020 tabata tin konsekuensia pa e preisnan opservá den tiendanan riba e isla aki: un parti di e preisnan aki no por a keda opservá. Esaki no tabata e kaso na Sint Eustatius i Saba. Pa motibu di e medidanan tumá pa gobièrnu sierto produkto i servisio riba ámbos isla tabata limitá òf no tabata disponibel den e di tres kuartal di 2020. Pa e produktonan aki CBS a skohe un método di kalkulashon apropiá. Den un nota publiká adhunto na e komunikado aki ta elaborá riba e eskohonan.

Sifranan tentativo
E sifranan tokante e di tres kuartal di 2020 ta tentativo i lo stipulá nan definitivamente ora ku publiká sifranan tokante e di kuater kuartal di 2020.

Fuentenan:
StatLine: Caribisch Nederland
http://opendata.cbs.nl/#/CBS/nl/dataset/84046NED/table?dl=3C5D9



Rey ta expresa arepentimento pa vakantie familiar na Grecia



(AP) — Ayera, rey Willem-Alexander a publica un mensahe riba video bisando cu e tin 'arepentimento den mi curason' y cu e no mester a bula bay Grecia pa un vakantie familiar siman pasa, un trip cu rapidamente a explota den indignacion publico na Hulanda, unda ta urgi pa hende keda cas lo mas posibel pa combati coronavirus.

"Ta haci mi dolor cu mi a daña boso confiansa den nos", un rey sobrio a bisa den e video, cual ta mustr'e sinta banda di su esposa, reina Maxima, na nan palacio den un boske na Den Haag.

Ta altamente inusual pa un monarca Hulandes duna un mensahe asina arepenti na e nacion. E vakantie tambe a causa daño politico pa prome minister Mark Rutte, kende bao constitucion Hulandes ta responsabel pa e accionnan di e rey.

Willem-Alexander y su famia a bula bay Grecia, unda nan tin un cas di vakantie, diabierna ultimo, pero e rey, reina y un di nan yiunan a bolbe Hulanda diasabra anochi. E otro dos yiu muhe a bula cas despues.

E vakantie a yega apenas dianan despues cu gobierno Hulandes a introduci loke a yama un 'lockdown parcial' den un intento pa controla e aumento drastico di infeccion di coronavirus na e pais. "Maske e trip tabata dentro di regulacion, a falta sabiduria pa no tene consideracion cu e impacto di e restriccionnan nobo riba nos sociedad", e rey a bisa. "Nos propio decision pa bolbe a ser tuma den e realisacion cu nos no mester a bay."

"Nos lo sigui traha cu boso pa trece e coronavirus bao control. Pa asina tur hende den nos pais por resumi bida normal lo mas pronto posibel", Willem-Alexander a bisa. "Esey ta lo mas importante aworaki y nos lo sigui haci esaki, lo miho posibel. Nos ta involucra. Pero no ta infalibel."

Knops a pidi Irion pa cancela emision di bono

(TheDailyHerald) – Secretario di Estado Hulandes pa Asuntonan Interno y Relacion di Reino, Raymond Knops siman pasa a pidi minister di Finanzas di St. Maarten, Ardwell Irion pa stop e procedura di emiti un bono di NAf. 75 miyon riba mercado di capital local pa genera fondonan pa cubri gastonan operacional di gobierno.

Knops a haci su peticion den un carta cu el a manda pa Irion siman pasa. El a pidi e minister pa stop e procedura y oficialmente pone e documentacion di solicitud di prestamo riba e agenda di e proximo reunion di Conseho di Minister di Reino pa un toma di decision 'corecto y legitimo'.

Carta di Knops a yega cu un advertencia di Comite di Supervision Financiero CFT dia 12 di october ultimo, cu emision di e bono tabata den violacion di ley di reino pa supervision financiero RFT, y cu tabatin mester di permiso previo.

CFT a recorda Irion cu prestamonan programa mester ser inclui den un presupuesto aproba cu ta cumpli cu e normanan di RFT. "Di e forma aki, CFT por ehecuta su tarea supervisor y evalua si tur criteria di RFT aplicabel pa duna un prestamo ta ser cumpli", presidente di CFT, Raymond Gradus a declara.

Knops tabatin un propuesta pa Irion den su carta. El a ofrece e minister pa otorga un posponemento di cuatro siman riba e pago di un prestamo anterior di NAf. 50 miyon. E 'bullet loan' di NAf. 50 miyon di Hulanda pa St. Maarten a caduca ayera, dia 21 di october.

Door di ofrece un retraso di pago pa cuatro siman, Knops a bisa cu St. Maarten lo evita un default tecnico, cu tur sorto di consecuencia. "E cuatro siman aki ta ofrece bo un oportunidad pa toch cumpli cu e condicionnan di segundo tranche di sosten di likides", el a declara.

Na momento cu St. Maarten cumpli, e pais y Hulanda por drenta den negociacion tocante e tercer tranche di sosten di likides, como tambe un solucion a largo plaso pa e prestamo di NAf. 50 miyon cu ta caducando, segun Knops. "Sinembargo, mi disponibilidad lo stop di existi si bo bay door cu un prestamo pa cual CFT no a duna ningun aprobacion", Knops a agrega, referiendo na emision di bono publica pa Banco Central di Corsou y St. Maarten CBCS dia 14 di october ultimo.

Fuentenan na Den Haag ta bisa cu gobierno Hulandes tin speransa cu St. Maarten pronto lo cumpli cu e condicionnan di e segundo tranche pa asina por cuminsa negociacion riba e tercer tranche di sosten di likides, cual ta den interes di pueblo di St. Maarten.

Den su carta pa Irion, Knops a nota cu St. Maarten ya tabata sa pa 10 aña cu mester a paga back e prestamo di NAf. 50 miyon. "Maske naturalmente mi tin comprension pa e hecho cu e consecuencianan di horcan Irma a tuma hopi di bo atencion y energia, esaki no ta elimina e obligacion di pago, pa cual CFT a pidi bo atencion den varios ocasion."

Dia 17 di september, St. Maarten a entrega un solicitud di prestamo na CFT pa refinanciamento di e prestamo di NAf. 50 miyon. CFT no a duna permiso pa esaki y a indica cu e toma di decision pa e solicitud aki mester tuma luga den Conseho di Minister di Reino.

Subsecuentemente, St. Maarten a pidi pa pone e asunto aki riba agenda pa e proximo reunion di Conseho di Minister di Reino, cual lo tuma luga diabierna dia 30 di october. E siman aki, Den Haag ta riba un pausa di herfst.



Doñonan di café ta perde bataya legal pa elimina medida di coronavirus



(DutchNews.nl) – Un hues na Den Haag a rechasa un peticion di un grupo di doñonan di café y bar kende a bay corte den un intento pa elimina e medida di ciere di nan establecimento pa motibo di coronavirus.

Ministernan diamars ultimo a duna orden pa tur café, bar y restaurant cera pa sikiera cuatro siman, den un esfuerso pa trece bao control e aumento di casonan di coronavirus.

E doñonan, alrededor di 68 en total, a pidi e corte pa permiti cafénan y barnan habri back inmediatamente, bisando cu e ciere obligatorio ta excesivo y ta afecta desproporcionalmente e industria di hospitalidad.

Durante e audiencia, abogado di gobierno a bisa cu e ministernan ta reconoce cu e medida ta afectando hopi hende, pero a bisa cu no tin alternativa.

E hues lo publica e motivacion pa e veredicto dentro di dos siman, pero a bisa cu e decision mes mester keda publica awo, mirando e urgencia di e situacion. Organisacion di sector Horeca, Koninklijke Horeca Nederland (KHN) a bisa cu su negoshinan ta siendo señala inhustamente, a pesar cu ta responsabel pa apenas 1.8 porciento di infeccion.

Trump rape accuser arrives to court for oral arguments

(AP) — A woman who says President Donald Trump raped her in the 1990s arrived at a courthouse Wednesday to hear lawyers argue whether Trump can substitute the United States for himself as the defendant in her defamation lawsuit. But the government asked for a postponement, saying its lawyer can't enter the courthouse after traveling from Virginia, a state requiring a quarantine in New York.

If the hearing occurs, E. Jean Carroll's lawyers will argue that Trump cannot claim he was acting in an official capacity when he made statements denying the encounter with Carroll in a luxury department store dressing room in midtown Manhattan.

Justice Department attorneys say Trump had to respond in June 2019 to accusations Carroll made against him in a book because the claims related to his fitness for office.
The arguments are taking place in Manhattan federal court before Judge Lewis A. Kaplan. Unlike most proceedings these days, the lawyers will be in a courtroom. Kaplan is expected to rule later in a written opinion.

The hearing was put in jeopardy when Justice Department lawyer Stephen R. Terrell sent a letter to the judge to say the attorney who was planning to make the government's arguments had been blocked from entering the courthouse on the grounds that he traveled from Virginia. Terrell said the state had been added to jurisdictions from which the state of New York bans travel.

Carroll sued last year, saying defamatory attacks by Trump include assertions that Carroll had falsely accused other men of rape, that she lied about him to advance a secret political conspiracy and sell books and that he had never met her — even though they'd been photographed together. Her lawyers noted Trump also had said: "She's not my type."

Carroll was a 52-year-old media figure hosting an advice show when she says the encounter with Trump occurred sometime between the fall of 1995 and spring of 1996.
They recognized one another from each other's media exposure and Carroll was struck "by his boyish good looks," according to her lawsuit.



When Trump asked for her help to get a gift for "a girl," Carroll "was surprised but thrilled that Trump would want her advice" and the search eventually led to the store's lingerie section, the lawsuit said.

The lawsuit said they ended up together in a dressing room after teasing each other to try on a see-through lilac gray bodysuit. Once there, Trump closed the door, pushed her against a wall, bumped her head twice against a wall and pulled down her tights before raping her, the lawsuit said.

The Associated Press does not identify people who say they have been sexually assaulted unless they come forward publicly.

Carroll said in a lawsuit originally filed in Manhattan state court that she remained silent during the 2016 presidential campaign in part because her mother, a respected Republican official in Indiana, was dying at the time and she didn't want to add to her pain.

She said the emergence of the #MeToo movement in late 2017 prompted her to go public with her own story as she advised other women in her advice column to be brave and to seek justice when they asked her how to respond to sexual assault and abuse.

US surgeon general to be in court on Hawaii virus citation

(AP) — The U.S. surgeon general is set to be arraigned Wednesday in a virtual court hearing in Hawaii on charges he illegally entered a public park that was closed because of the coronavirus.

The criminal complaint against Jerome Adams, who was on Oahu in August helping with surge testing amid a spike in coronavirus cases, says he and two other men were looking at the view and taking pictures at Kualoa Regional Park on the island's northeastern coast. The rural park offers a view of the famed Mokolii island, also known as Chinaman's Hat for its cone shape.



Adams' attorney, Michael Green, appeared for the surgeon general Wednesday and said his client understands the charge and will plead not guilty.

Because the charge is a "full misdemeanor" the judge said the not guilty plea could not be entered until Adams decided if he would waive his right to a jury trial. Green said Adams would not waive that right.
The judge set an arraignment date of Nov. 2 in circuit court.

Adams told a police officer who cited him that he was visiting Hawaii to work with Gov. David Ige on COVID-19 and didn't know parks were closed. Honolulu Mayor Kirk Caldwell had closed them at the time to try to prevent crowding that could spread the virus.

Violating any of the mayor's emergency orders is punishable as a misdemeanor, with fines of up to $5,000, up to a year in jail or both.

A few days after the citation, Adams appeared with Caldwell at a news conference announcing a partnership between the city and federal government for surge testing.

"I'm proud of every single one of you who has sacrificed over the past several months," Adams said at the time. "And to the people who are lapsing a little bit, I want you to understand that a little bit of fun right now can result in shutdowns further on down the road. It's important that we all do the right things right now, even if we don't feel we are personally at risk."

BONDIA ARUBA

Job on the line, Wray threads needle on controversial issues



(AP) — Less than four years into his 10-year term, FBI Director Christopher Wray's future in the job is decidedly uncertain heading into the presidential election. Oddly, he may be more likely to stay in office if the president who appointed him loses than if he wins.

President Donald Trump has been escalating his rhetoric against Wray, angry over his public statements on issues like antifa, voting fraud and Russian election interference. He has declined to give Wray a public vote of confidence. His eldest son tweeted last week that Wray is working to "protect corrupt Democrats."

With Washington abuzz about his possible dismissal, Wray and the FBI have engaged in a delicate balancing act as they address hot-button issues. He has sought to defend the FBI's independence and its integrity even as it puts him at odds with Trump and his allies. Yet the bureau has also tried to avoid confrontations where possible, making clear that it is striving to be responsive to Republican lawmakers on politically charged investigations.

The actions appear crafted with an eye toward helping Wray retain his job and preserving stability at an agency that has been riven by turbulence in the last four years and is determined to avoid becoming entangled in presidential politics as it did in 2016.

"My assumption is the way he has tried to thread the needle over the last several months is to not do anything to get himself fired while at the same time being as honest as he can possibly be with Congress and the American people," said Gregory Brower, a former FBI official who served as the bureau's director of congressional affairs until 2018.

The latest example came Tuesday on a matter that Trump has made a top talking point in the final weeks of the campaign: the publication of emails purportedly from Joe Biden's son, Hunter. Asked by a Trump ally in the Senate to weigh in on their authenticity, the FBI replied with an understated letter that did not dispute the national intelligence director's conclusion that the laptop on which they were found was not related to Russian disinformation, but did not address broader issues about its authenticity. It cited Justice Department policy in declining to confirm or deny investigations.

Even as Wray has angered Trump by contradicting him on some issues, the FBI has highlighted his cooperation on others critical for Republicans.

This included pointing out his compliance with document demands from congressional Republicans looking to discredit the Trump-Russia investigation and the FBI's cooperation with a prosecutor whose investigation led to charges against a former FBI lawyer accused of altering an email as part of that probe.

FBI spokesman Brian Hale said in a statement that it's important for Americans "to know that we have been transparent and cooperative with congressional oversight inquiries and Department of Justice reviews," including those of the probe into whether Trump's campaign coordinated with Russia in the 2016 election. He said the FBI is committed to providing information about the "important work being performed by our 37,000 employees" across the country.
Wray's future is seen as uncertain because Trump has already fired one FBI director and repeatedly lashed out at Wray. He said last week that Wray is "not doing a very good job" if he won't acknowledge the possibility of rampant voter fraud, which Wray and other officials and experts have disputed as being a widespread problem.

It's unclear if Trump would fire Wray after the election. If he wins, he could seek an FBI director more willing to back his political agenda. If he loses, Republican lawmakers may encourage him to keep Wray on board rather than leave Biden with a vacancy to fill himself.

Biden has not said if he would replace Wray. But presidents have generally respected the 10-year terms of FBI directors, a tenure designed to ensure the bureau's political independence.

It's hardly unusual for tension to exist between a president and FBI director. But Wray's job is all the more difficult given Trump's very public expectations of loyalty and that the levers of law enforcement be used against political enemies.

Then-FBI Director James Comey found himself in a precarious position as Trump took office with his campaign under investigation for its ties to Russia. Comey placated Trump to a degree by privately reassuring him that he was not under investigation, but balked at requests to state that publicly. He was fired in 2017, an action that became central to the special counsel's investigation into whether Trump sought to obstruct the Russia probe.

Wray has approached his position in a non-flashy manner, preaching what one former senior FBI official described as a "head down, tackle hard" ethic. He has maintained the support of the rank and file, said Brian O'Hare, president of the FBI Agents Association. "The director has consistently stressed the need to do the right thing in the right way across the entire bureau. I see the director doing just that. He's doing the right things in the right way," O'Hare said.

There's no question Wray has broken with the president, including in 2018 over the declassification of information related to the surveillance of former campaign aide Carter Page. He more recently drew Trump's ire over congressional testimony that stressed the election interference threat from Russia at a time when Trump is focusing on China. He also described antifa, an umbrella term for leftist militants, as an ideology rather than an organization, contradicting Trump, who wants to designate it as a terror group.

In public comments, though, Wray readily acknowledges the "unacceptable" mistakes he says the FBI has made, noting that officials responsible have been fired or have retired, and points to the more than 40 corrective actions he has instituted to prevent surveillance problems from recurring. Even when discussing antifa, he has acknowledged that the FBI has investigations into violent individuals who identify with the ideology.

Wray has presided over a leadership shakeup at the bureau, though whether that turnover has happened fast enough for Republicans is unclear, especially given accelerating demands for the declassification of documents that GOP lawmakers want to release in hopes of discrediting the Russia probe.

"There's always been a unanimity of position between the FBI director, the attorney general and the White House, and they've always been able to jointly push back on Congress," Brower said. "If the White House isn't willing to push back on the Congress when it needs to push back, then Congress holds all the cards."

UK festival curator accuses UAE minister of sex assault

(AP) — The chair of Britain's Hay literary festival said Sunday the event will not return to Abu Dhabi after one of the festival's curators alleged that she was sexually assaulted by the tolerance minister of the United Arab Emirates while working with him. Lawyers for the minister later denied her account.



Caitlin McNamara alleged she was attacked in February by Sheikh Nahyan bin Mubarak Al Nahyan, a member of Abu Dhabi's ruling family, the Sunday Times reported.

The Times said McNamara, who had travelled to the UAE to work on the launch of the literary festival there, claimed she was assaulted by the sheikh when they met at a remote island villa.

"Our client is surprised and saddened by this allegation, which arrives eight months after the alleged incident and via a national newspaper. The account is denied," British lawyers for Sheikh Nahyan said in a statement.

The Foreign Ministry of the UAE, a federation of seven sheikhdoms on the Arabian Peninsula also home to Dubai, said it does not comment on personal matters.

When asked about the claims, Britain's Metropolitan Police confirmed that a woman contacted the force on July 3 to report the case and said an initial statement has been taken from her.

The Associated Press does not usually name sexual assault victims, but McNamara agreed to be identified by the Sunday Times, which ran her picture on the front page.

Hay Festival chair Caroline Michel said her colleagues are committed to supporting McNamara in seeking legal action and said the festival will not return to Abu Dhabi while the sheikh remains in his post.

"What happened to our friend and colleague Caitlin McNamara in Abu Dhabi last February was an appalling violation and a hideous abuse of trust and position," Michel said in a statement.

"Sheikh Nahyan bin Mubarak Al Nahyan made a mockery of his ministerial responsibilities and tragically undermined his government's attempt to work with Hay Festival to promote free speech and female empowerment," she added.

The sheikh's ministry paid for the four-day festival in Abu Dhabi, which took place in late February and featured several famous authors.

Sheikh Nahyan has received international attention as the Emirates hosted Pope Francis and moves toward normalizing ties with Israel while welcoming Jews to this Muslim-ruled nation.

_______ This story was first published on Oct. 18, 2020. It was updated on Oct. 21, 2020 to reflect a revised statement from Britain's Metropolitan Police that said a woman contacted police on July 3 to "report an allegation of attempted rape, digital penetration and false imprisonment." The story has been updated to address this change and to include the full statement from the minister's lawyers.

Macron says beheaded teacher was victim of stupidity, hate

(AP) — President Emmanuel Macron promised Wednesday that France will not renounce freedoms taught by a schoolteacher beheaded by a radical Islamist last week after showing caricatures of the prophet of Islam to his class.

At a national memorial at the Sorbonne University in central Paris, Macron praised history teacher Samuel Paty as the "face of the Republic" who "believed in knowledge."

Paty, 47, was murdered on Friday by an 18-year-old of Chechen origin who had become radicalized. He was in turn shot dead by police.

"Samuel Paty ... became the face of the Republic, of our will to shatter terrorists, to (do away with) Islamists, to live like a community of free citizens in our country," Macron said. "We will continue."

A ceremonial military guard carried the teacher's coffin into the cobblestone courtyard of the Sorbonne where the memorial took place before his family, government members and select guests. A giant screen was installed outside.

The stirring ceremony, with readings that included a poem by Albert Camus to his own teacher, came hours after the prosecutor sketched out how the teenager came to kill Paty, with the suspected help of two young students at the school in a northwest Paris suburb.

Jean-Francois Ricard said a 14-year-old and a 15-year-old are among seven people taken before an investigating magistrate on accusations of "complicity in murder in relation with a terrorist undertaking" and "criminal conspiracy."

The killer offered students at the school where Paty taught 300-350 euros ($355-$415) to help him pick out the educator, Ricard said during a news conference.

"The investigation has established that the perpetrator knew the name of the teacher, the name of the school and its address, yet he did not have the means to identify him," the prosecutor said. "That identification has only been possible with the help of students from the same school."

He said the implication of the two young adolescents "appeared to be conclusive."

Authorities have identified the killer as Abdoullakh Anzorov., a Moscow-born Chechen refugee. Anzorov claimed responsibility in a text accompanied by a photograph of the victim found on his phone. The other suspects include a student's father who posted videos on social media that called for mobilization against the teacher and an Islamist activist who helped the man disseminate the virulent messages, which named Paty and gave the school's address, Ricard said.

Two more men, aged 18 and 19, are accused of accompanying the attacker when he bought the weapons, including a knife and an airsoft gun, the prosecutor said. One of them allegedly drove Anzorov, who lived in the Normandy town of Evreux about 90 kilometers (56 miles) away, to near the school about three hours before the killing.

Another 18-year-old suspect had close contacts with the attacker and endorsed radical Islamism, Ricard said.

All three of them, who were friends of Anzorov, allegedly said that "he was 'radicalizing' for several months, marked by a change of behavior, physical appearance, isolation, an assiduous frequentation of the mosque and ambiguous remarks about Jihad and the Islamic State group."



"Samuel Paty was the victim of a conspiracy of stupidity, hate, lies ... hate of the other ... hate of what we profoundly are," Macron said during his speech, which blended honors to the victim and the teaching profession with his government's efforts to root out Islamist radicals.

On Wednesday morning, the French government issued an order to dissolve a domestic militant Islamic group, the Collective Cheikh Yassine. Government spokesperson Gabriel Attal said it was "implicated, linked to Friday's attack" and it was used to promote anti-republican hate speech. Other groups will be dissolved "in the coming weeks" for similar reasons, Attal said.

Named after a slain leader of the Palestinian Hamas, Collective Cheikh Yassine was founded in the early 2000s by the Islamist activist who is among the seven people accused of being accomplices to the attacker.

Attal also confirmed that the government ordered a mosque in the northeast Paris suburb of Pantin to close for six months.

The Pantin mosque is being punished for relaying the angry father's message on social media.

Authorities say it has long had an imam following the Salafist path, a rigorous interpretation of the Muslim holy book.

A national memorial event is scheduled to be held Wednesday evening in the courtyard of the Sorbonne university.

BONDIA ARUBA

Francis becomes 1st pope to endorse same-sex civil unions

(AP) — Pope Francis became the first pontiff to endorse same-sex civil unions in comments for a documentary that premiered Wednesday, sparking cheers from gay Catholics and demands for clarification from conservatives, given the Vatican's official teaching on the issue.

The papal thumbs-up came midway through the feature-length documentary "Francesco," which premiered at the Rome Film Festival. The film, which features fresh interviews with the pope, delves into issues Francis cares about most, including the environment, poverty, migration, racial and income inequality, and the people most affected by discrimination.

"Homosexual people have the right to be in a family. They are children of God," Francis said in one of his sit-down interviews for the film. "You can't kick someone out of a family, nor make their life miserable for this. What we have to have is a civil union law; that way they are legally covered."

While serving as archbishop of Buenos Aires, Francis endorsed civil unions for gay couples as an alternative to same-sex marriages. However, he had never come out publicly in favor of civil unions as pope, and no pontiff before him had, either.

The Jesuit priest who has been at the forefront in seeking to build bridges with gays in the church, the Rev. James Martin, praised the pope's comments as "a major step forward in the church's support for LGBT people."
"The pope's speaking positively about civil unions also sends a strong message to places where the church has opposed such laws," Martin said in a statement.

However, the conservative bishop of Providence, Rhode Island, Thomas Tobin, immediately called for clarification. "The pope's statement clearly contradicts what has been the long-standing teaching of the church about same-sex unions," Tobin said in a statement. "The church cannot support the acceptance of objectively immoral relationships."

Catholic teaching holds that gays must be treated with dignity and respect but that homosexual acts are "intrinsically disordered." A 2003 document from the Vatican's doctrine office stated that the church's respect for gays "cannot lead in any way to approval of homosexual behavior or to legal recognition of homosexual unions."

Doing so, the Vatican reasoned, would not only condone "deviant behavior," but create an equivalence to marriage, which the church holds is an indissoluble union between man and woman.

That document was signed by the then-prefect of the office, Cardinal Joseph Ratzinger, the future Pope Benedict XVI and Francis' predecessor.

Director Evgeny Afineevsky, who is gay, expressed surprise after the premiere Wednesday that the pope's comments on civil unions had created such a firestorm, saying Francis wasn't trying to change doctrine but was merely expressing his belief that gays should enjoy the same rights as heterosexuals.

"The world needs positivity right now, the world needs to care about climate change, care about refugees and migration, borders, walls, family separation," Afineevsky said, urging attention be paid to the main issues covered by the film.

One of the main characters in the documentary is Juan Carlos Cruz, the Chilean survivor of clergy sexual abuse whom Francis initially discredited during a 2018 visit to Chile.

Cruz, who is gay, said that during his first meetings with the pope in May 2018 after they patched things up, Francis assured him that God made Cruz gay. Cruz tells his own story in snippets throughout the film, chronicling both Francis' evolution on understanding sexual abuse as well as to document the pope's views on gay people.

Afineevsky had remarkable access to cardinals, the Vatican television archives and the pope himself. He said he negotiated his way in through persistence, and deliveries of Argentine mate tea and Alfajores cookies that he got to the pope via some well-connected Argentines in Rome.

"Listen, when you are in the Vatican, the only way to achieve something is to break the rule and then to say, 'I'm sorry,'" Afineevsky said in an interview ahead of the premiere.

The director worked official and unofficial channels starting in early 2018, and ended up so close to Francis by the end of the project that he showed the pope the movie on his iPad in August. The two recently exchanged Yom Kippur greetings; Afineevsky is a Russian-born, Israeli-raised Jew now based in Los Angeles. On Wednesday, Afineevsky's 48th birthday, the director said Francis presented him with a birthday cake during a private meeting at the Vatican.

But "Francesco" is more than a biopic about the pope.
Wim Wenders did that in the 2018 film "Pope Francis: A Man of His Word," which premiered at the Cannes Film Festival. "Francesco," is more a visual survey of the world's crises and tragedies, with audio from the pope providing possible ways to solve them.

Afineevsky, who was nominated for an Oscar for his 2015 documentary "Winter on Fire: Ukraine's Fight for Freedom," traveled the world to film his pope movie: The settings include Cox's Bazaar in Bangladesh where Myanmar's Rohingya sought refuge; the U.S.-Mexico border; and Francis' native Argentina.

"The film tells the story of the pope by reversing the cameras," said Vatican communications director Paolo Ruffini, who was one of Afineevsky's closest Vatican-based collaborators on the film.

Ruffini said that when Afineevsky first approached him about a documentary, he tried to tamp down his hopes for interviewing the pope. "I told him it wasn't going to be easy," he said.

But Ruffini gave him some advice: names of people who had been impacted by the pope, even after just a brief meeting. Afineevsky found them: the refugees Francis met with on some of his foreign trips, prisoners he blessed, and some of the gays to whom he has ministered.

"I told him that many of those encounters had certainly been filmed by the Vatican cameras, and that there he would find a veritable gold mine of stories that told a story," Ruffini said. "He would be able to tell story of the pope through the eyes of all and not just his own."

Francis' outreach to gays dates to his first foreign trip in 2013, when he uttered the now-famous words "Who am I to judge," when asked during an airborne news conference returning home from Rio de Janiero about a purportedly gay priest.

Since then, he has ministered to gays and transsexual prostitutes, and welcomed people in gay partnerships into his inner circle. One of them was his former student, Yayo Grassi, who along with his partner visited Francis at the Vatican's Washington D.C. embassy during the pope's 2015 visit to the U.S.

The Vatican publicized that encounter, making video and photos of it available, after Francis was ambushed during that same visit by his then-ambassador, Archbishop Carlo Maria Vigano, who invited the anti-gay marriage activist Kim Davis to meet with the pope.

News of the Davis audience made headlines at the time and was viewed by conservatives as a papal stamp of approval for Davis, who was jailed for refusing to issue same-sex marriage licenses. The Vatican, however, vigorously sought to downplay it, with the Vatican spokesman saying the meeting by no means indicated Francis' support for her or her position on gay marriage.

However, the former Cardinal Jorge Mario Bergoglio was fervently opposed to gay marriage when he was archbishop of Buenos Aires. Then, he launched what gay activists remember as a "war of God" against Argentina's move to approve same-sex marriage.
The pope's authorized biographer, Sergio Rubin, said at the time of his 2013 election that Bergoglio was politically wise enough to know the church couldn't win a straight-on fight against gay marriage. Instead, Rubin said, Bergoglio urged his fellow bishops to lobby for gay civil unions instead.

It wasn't until Bergoglio's proposal was shot down by the conservative bishops' conference that Bergoglio publicly declared his opposition, and the church lost the issue altogether.

Francis, in the new documentary, essentially confirms Rubin's account of what transpired. Of his belief in the need for legislation to protect gays living in civil relationships, he said: "I stood up for that."

Afineevsky declined to say when Francis made the comment, but he began production in 2018 and Italy locked down for the coronavirus in March, suggesting the interview would have occurred in 2018 or more likely 2019.
Francis DeBernardo, executive director of New Ways Ministry, an organization of LGBT Catholics, praised Francis' comments as a "historic" shift for a church that has a record of persecuting gays.

"At the same time, we urge Pope Francis to apply the same kind of reasoning to recognize and bless these same unions of love and support within the Catholic Church, too," he said in a statement.

However, more conservative commentators sought to play down Francis' words and said that while secular civil unions are one thing, a church blessing of them is quite another.

In a tweet, conservative U.S. author and commentator Ryan Anderson noted that he and some of his colleagues had gone on record a decade ago saying they would support federal civil unions for any two adults who commit to sharing domestic responsibilities. Such an arrangement, Anderson said, would leave churches the option of refusing to recognize these unions as marriage.

Rocky start to Dolphins' QB transition to Tua Tagovailoa

(AP) — The Miami Dolphins' transition to Tua Tagovailoa didn't start the way coach Brian Flores intended, and deposed quarterback Ryan Fitzpatrick said the surprising timing left him heartbroken.

Flores said he regretted that most of his players found out about the change through social media rather than from him, and said benching Fitzpatrick was a difficult decision.
"Fitz has done a great job," Flores said Wednesday. "But we felt like for the team now, moving forward, this is a move we need to make."

Tagovailoa, the fifth pick in the April draft, will make his first NFL start on Nov. 1 against the Los Angeles Rams after Miami's bye this week.
The Dolphins (3-3) have won their past two games by a combined score of 67-17, and Fitzpatrick said he was shocked by the timing of his demotion.

"It definitely caught me off guard," the 16-year veteran said. "It was a hard thing for me to hear. Digesting the news, my heart just hurt all day.

"This eventually was going to happen; it was a matter of when and not if. It's still a tough thing for me to hear, and to now have to deal with. But I'm going to do my best."
Flores told Fitzpatrick and Tagovailoa of his decision Tuesday, but the news leaked before the coach could share it with other players.

"The one thing in this situation that's unfortunate is that I didn't get a chance to address the team before this was out in the media," Flores said. "It's not the way I or we want to do business. Unfortunately, it's kind of the way of the world right now.

"I'm not happy about that at all. I'll address that to the team, and really apologize to them that they had to find out through social media. I don't think that's fair to them."

Flores shed little light on his reason to switch quarterbacks now. Tagovailoa made his NFL debut during mop-up time last week, completing both passes in his first action since suffering a serious hip injury last November that ended his Alabama career.

Even Tagovailoa's parents were surprised to hear of their son's promotion.
"They didn't believe me for a little bit," Tagovailoa said. "My dad joked, 'After two throws, they want to put you in?'"

The two Dolphins QBs have what Tagovailoa laughingly described as a father/son relationship, and they said that will continue. But both agreed that for the moment, the situation is awkward.
"This profession is interesting," Fitzpatrick said, "in that I basically got fired, and my day of work today basically consists of me in Zoom meetings listening to the guy that fired me, and then locked in a room with my replacement for four hours. There aren't a whole lot of jobs like that."
While the 37-year-old Fitzpatrick is popular with his teammates, captain Jerome Baker said the locker room is excited Flores is giving Tagovailoa a chance to show what he can do.
"We just put all our trust in Flo," Baker said. "If he says Tua is the man to lead us, we're going to go with it."



Fitzpatrick, in his second season with his eighth NFL team, has been characteristically inconsistent this year. He is fifth in the the league in completion percentage but third in interceptions with seven.

"Fitz has been great for the last year and a half," Flores said. "I don't know if there has been anybody more instrumental in trying to instill the culture that we're looking for. He has made an impact on Tua and a lot of other players on this team. I have a great respect for him, and that made this decision very tough."

Even so, it was a decision anticipated since the day Miami drafted Tagovailoa as a potential franchise quarterback. The cancellation of offseason drills and exhibition games because of the coronavirus slowed his NFL development, and two weeks ago, Flores said Tagovailoa wasn't ready to start.

Now he is.
"He has gotten more comfortable," Flores said. "Accuracy, decision making, all those things have been good in practice. Practice is very different from games, but we're comfortable and confident he'll be able to be competitive."
Tagovailoa believes he's ready, too.

"Opportunities come," Tagovailoa said, "and when they come, you've got to take them and run with them."

Mickelson might go where fans are not for Masters tuneup

(AP) — The Houston Open will be the first domestic PGA Tour event to have fans, and that might be enough to send Phil Mickelson elsewhere in his final tournament before the Masters. Mickelson typically plays the week before the Masters, and he was planning on being at the Houston Open. The tournament announced last week that 2,000 tickets a day would go on sale starting Wednesday.



The Houston Open is Nov. 5-8 at Memorial Park. That's the same week as the 54-hole Charles Schwab Cup Championship in Phoenix on the PGA Tour Champions. Mickelson has won both his starts on the 50-and-over circuit.

"I think that they will do a very good, safe job in having 2,000 people at the Houston Open," Mickelson said Wednesday at the Zozo Championship at Sherwood. "However, for me personally, I don't like the risk of having that happen the week before the Masters. I just feel like the week before the Masters, that's a big tournament we have and I just don't want to have any risk heading in there. So it has made me question whether or not I'll play there."

Mickelson said if the Charles Schwab Cup Championship also has limited spectators, he probably would go to Houston.

"If Phoenix does not have people, I'll probably go there, to be honest," he said.
The Houston Open said spectators must have masks on at all times at Memorial Park except when eating or drinking. It has yet to announce specific guidelines for spectators.

The USGA announced the U.S. Women's Open will not have spectators at Champions Golf Club in Houston. The Women's Open is Dec. 10-13, a month after the Houston Open.
"Following extensive consultation with health officials, we have decided that hosting the U.S. Women's Open without spectators will provide the best opportunity to conduct the championship safely for all involved," said John

Bodenhamer, the USGA's senior managing director of championships.
Dustin Johnson, who has withdrawn from the last two PGA Tour events after the world's No. 1 player tested positive for the coronavirus, is scheduled to return at the Houston Open. After self-isolating for 10 days, Johnson does not have to be tested again for three months.

Brooks Koepka also has said he's playing Houston, while Tiger Woods said Tuesday he has not decided whether to play the week before the Masters for the first time in his pro career.

Mickelson said the PGA Tour has done remarkably well in its return from the COVID-19 shutdown, and he's confident the Houston Open will have a safe environment.

"But because I haven't seen it before, because it's the first one out on the tour with some people, I'm unsure and I don't want to take any unnecessary risks," Mickelson said.

Johnson last week was the 12th player to test positive at a PGA Tour event. Mickelson says players, caddie and the rest of essential personnel who face weekly testing at tournament sites have been accountable in how they operate and where they go amid a pandemic.

What concerns him the most, especially with the coronavirus test he faces at Augusta National, is false positives.

"That's the scare," Mickelson said. "Because I know that I've been able to stay safe, that my circle ... has been safe, so we've made all those precautions. But the false positives is the thing that scares me."

Le'Veon Bell ready to roll with Chiefs for first time



(AP) — Le'Veon Bell once carried the ball a league-leading 321 times in a single season for the Pittsburgh Steelers.

He doesn't figure to get nearly as many chances with the Kansas City Chiefs.
That's just fine with the two-time All-Pro running back, though. Bell has been the focal point of defenses for the majority of his career, whether that was in Pittsburgh or during his short stint with the New York Jets. But now Bell's on a team with so much offensive firepower that he could only marvel while watching them beat the Buffalo Bills on Monday night.

"I was just like, 'This is unbelievable,'" said Bell, who had to return a week's worth of negative COVID-19 tests before joining his new team. He took the practice field for the first time Wednesday ahead of Sunday's game in Denver.

"I was watching kind of like, 'As a defense, they're so tough to stop,'" Bell continued. "There's so many weapons. You have to pick your poison. You have the guys coaching, the offensive line, the quarterback — they're all making the right decision and all on the same page. It's a tough offense to stop. I'm just going to come in and fit in where I can."

That might not have been the attitude the 28-year-old Bell had earlier in his career.
After making a trio of Pro Bowl trips and becoming a star with the Steelers, he earned a me-first reputation when he sat out an entire season in a contract dispute. And it didn't go away when he took to social media and liked a series of tweets from fans and pundits that questioned his usage — or lack thereof — in Jets coach Adam Gase's offensive system.

When the Jets eventually released him, Bell said he quickly narrowed his options to three teams. But one stood out above the rest, and not just because his offseason training partner, Chiefs defensive tackle Chris Jones, was constantly in his ear.

Bell knew that no matter how involved he would be in the Chiefs offense, he would have a chance to win a championship.

"I mean, obviously when I decided to come here I knew the weapons. There's only one football to go around," said Bell, who will share the bulk of the running load with Clyde Edwards-Helaire. "The times when I do get my opportunities, I think there is going to be a chance to show what I can do."

Bell's patient running style is a good fit for a rejuvenated offensive line, and his ability to catch passes out of the backfield is an important element of coach Andy Reid's system. And while Bell knows the first read will often be to wide receiver Tyreek Hill, tight end Travis Kelce or another pass-catcher, there will still be chances to get his hands on the ball in the passing game.

"He's a mismatch coming out of the backfield, the way he's able to run routes, split out and be another receiver out there. It's special," Chiefs quarterback Patrick Mahomes said. "He's going to have a lot of matchups with linebackers on him and I'm sure he's pretty excited about that."

Exactly how involved Bell will be in the short term will depend on his ability to quickly pick up the playbook.

Reid long has had a reputation for a robust menu of plays, and learning them all with a full offseason and training camp is difficult enough. But Bell will have to do it on the fly, picking up just enough to make him available on Sunday, then adding to his knowledge each week through the remainder of the season.

"I think we'll take it day by day and just see how he does and what he's comfortable with," Reid said. "One thing you try not to forget is how much volume you have at this point in the year. Really you just have to have good communication between us, the coaches, and the player, and see exactly where he's at. He'll get in there and practice and we'll see where it goes."

NOTES: DT Taco Charlton (knee), DE Alex Okafor (hamstring), RT Mitch Schwartz (back) and WR Sammy Watkins (hamstring) did not work out on a gloomy Wednesday that forced practice indoors. ... The six-week window for OL Martinas Rankin (knee) to practice and be activated off the PUP list began this week. "He hasn't really done anything so we'll just wee how it works out," Reid said. "We'll kind of take that day by day, too."

Extra subs for head injuries could be trialed in soccer

(AP) — Soccer competitions could start trials next year to test the use of extra substitutes to replace players with suspected head injuries.

A group of concussion experts on Wednesday recommended that "any competition that is interested in taking part" should be allowed to begin trials in January, said soccer's rule-making panel, known as IFAB.

"The group agreed that applying an 'if in doubt, take them out' philosophy would be the best solution to safeguard the health of football players," the International Football Association Board said in a statement.

The discussion focused on an "additional permanent substitution" rather than a temporary replacement for several minutes while an injured player is assessed.

The laws of soccer allow teams to use three substitutes in a 90-minute game. Most competitions worldwide have accepted IFAB's invitation to approve five substitutes and help protect players during congested schedules caused by the coronavirus pandemic.

IFAB said its two formal advisory panels -- for soccer and technical matters -- will consider the concussion proposal at meetings on Nov. 23.

Decisions can be taken at a December meeting of the full IFAB group, which includes officials from FIFA and the four British soccer federations.

